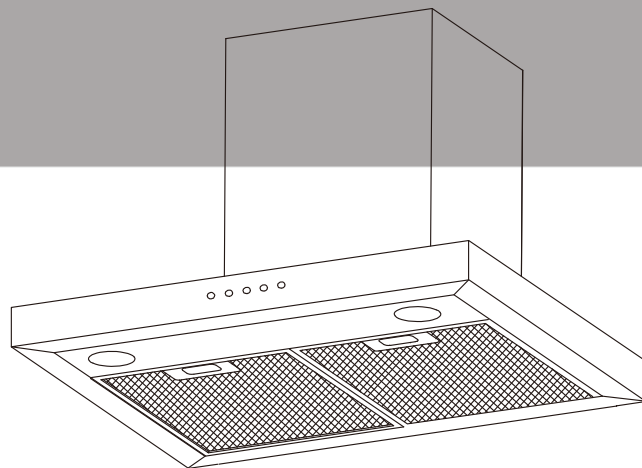


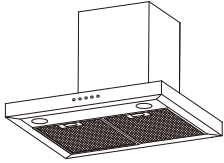
CANDY

Cooker Hood Model CMB655XGG



Instructions Book

Made in China

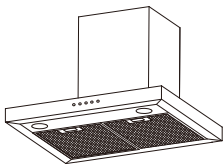


Information and advice

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

In certain circumstances electrical appliance may be a danger hazard.

- A) There must be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- B) Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.
- C) Do not touch the light bulb within half an hour after appliance has been use.
- D) Do not light a flame under the cooker hood.
- E) Avoid opening gasometer when there is no pan on the stove, as it is damaging for the filters and a fire hazard.
- F) Constantly check food frying to avoid overheated oil splashing and becoming a fire hazard.
- G) Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.
- H) Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- I) When the range hood and appliances supplied with energy Other than electricity are simultaneously in operation. The negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar)



Information and advice

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

J) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

K) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

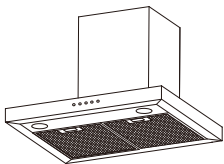
L) The range hood is intended to be installed over a hob having no more than four hob elements.

M) Indoor use and household use only

N) When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.

O) Attention ! Observe the warning in the instruction sheet concerning the operation of the appliance when air is discharged from the room

P) There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.



Information and advice

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

Q) The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).

I) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

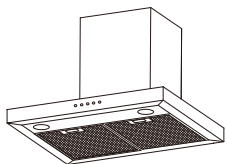
S) Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

T) The installation height of hood shall not be less than 65cm.

U) The filter screen must be cleaned regularly, otherwise there is a danger of fire.

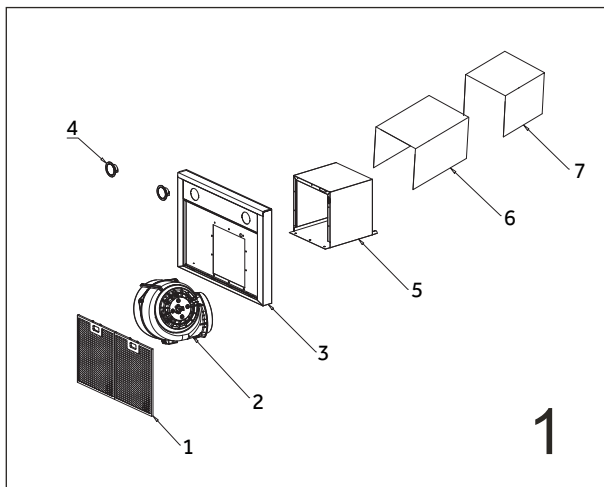
V) The installation must be carried out according to the screws and positions required by the instructions, which will easily damage the connecting wires.

W) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



Know your cooker hood

Please read these instructions Before using your cooker hood



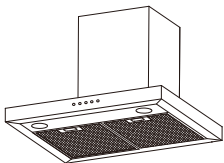
- 1.Filter assembly
- 2.Air duct assembly
- 3.Main body assembly
- 4.LED light

- 5.Bellows
- 6.Outside chimney
- 7.Inner chimney

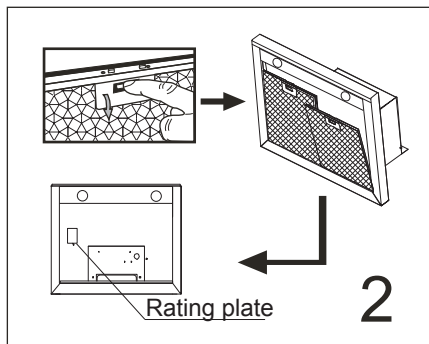


Information

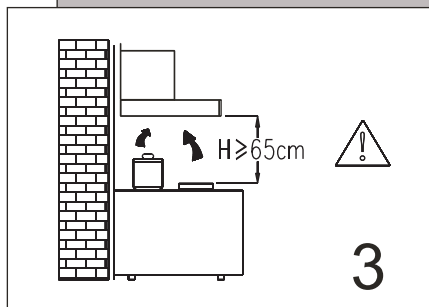
Congratulations on the purchase of our Cooker hood, which is designed to include many superior features that permit you the fullest expression of your living. Before installing and/or using the cooker hood carefully read all the instructions.



Information and advice



Check voltage and Frequency given on the rating plate located on the inside of the hood.

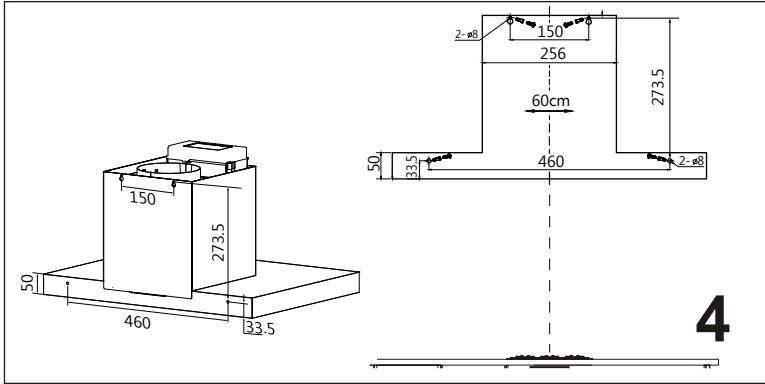


We recommend that after installation the bottom of the hood should be no less than 650mm and no more than 750mm above the stove's heating elements and burners.



Information

The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room)



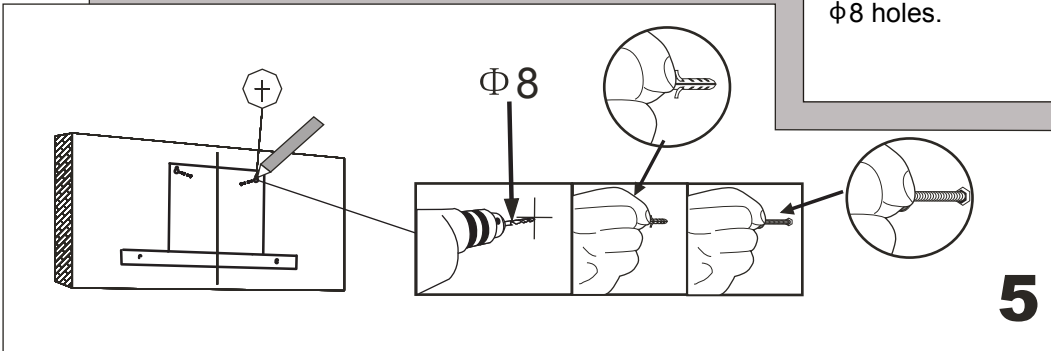
4

Define the installation location on the wall in accordance with Fig.4. Then drill four $\phi 8$ holes on the wall. Fix four sets of expanding plugs and screws by aiming to four $\phi 8$ holes.

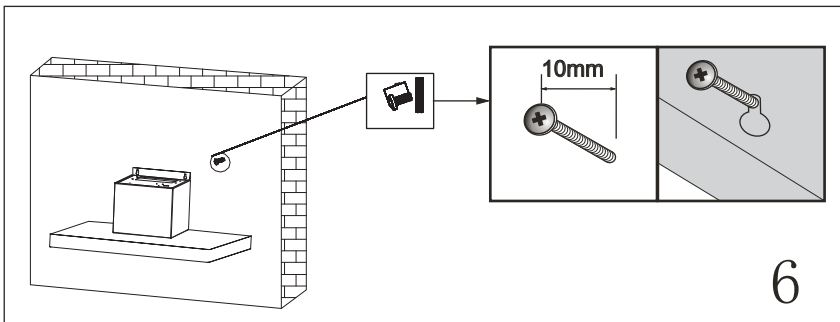


Information

When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring or other hidden utilities.



5

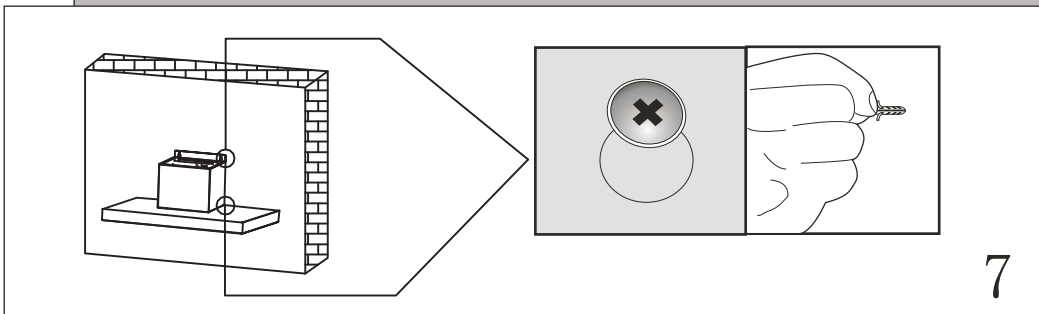


Hang the hood and let its two installation holes aim at two screws, adjust it to setting position.



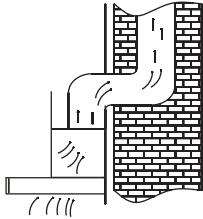
Information

Please make sure the outside dimension of the screws is 10mm.



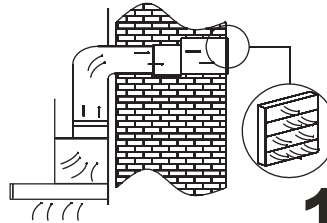
Screw down the four screws. first screw down the upper two screws, then screw down the others.

The cooker hood is fully convertible for different venting direction.



9

Vertical is the most common. If your kitchen has an attic space above, the ducting may be run up through the cupboard and attic to a roof cap.



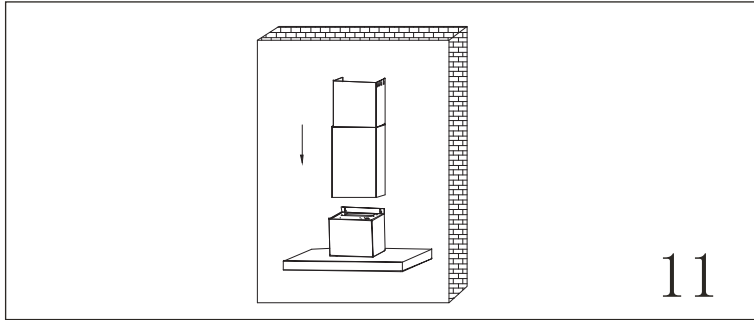
10

If your kitchen has a soffit above the cupboards, you may run the duct up into the soffit and then discharge horizontally through the outside wall to a wall cap.

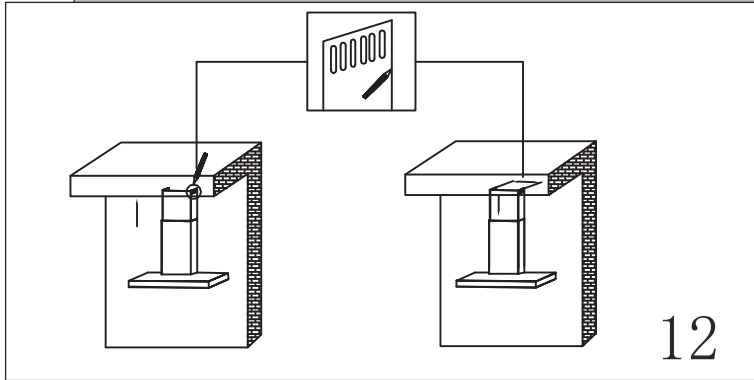
i

Information

The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

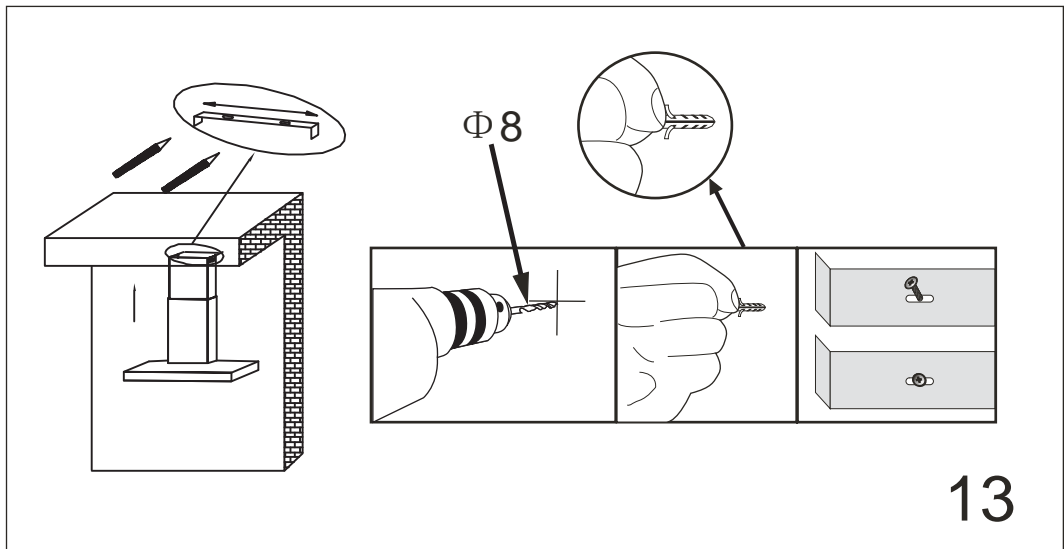


Put the outer chimney on the windshield.



According to the dimension of the chimney fixed bolster, make sure the position of the two chimneys.

i **Information**
Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.



13

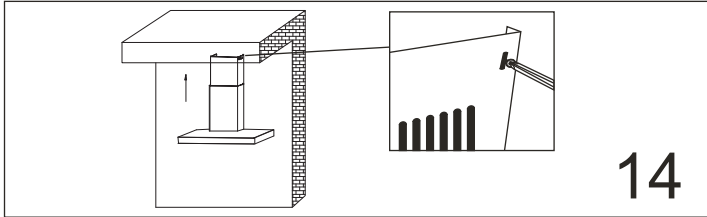
Install the chimney fixed bolster on the corresponding position on the wall.



Information

To install this hood you will require two assistants





14

Use the Screw ST4*10 to connect the chimney fixed bolster and the upper chimney.

Controls:



Light



High speed



Middle speed



Low speed



Power

15

When the hood is powered on, there will be a beep and and enter the off state.

Power-off: The power button is off, the power indicator is off, and it is in the off state. Pressing the speed button is invalid at this time.

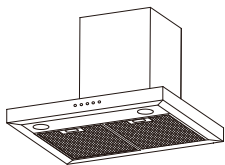
Power-on: In the power-on state, press the power button, the power indicator light is on, and it is in the power-on state. Pressing all buttons at this time is valid.



Information

Do not touch the light bulb within half an hour after appliance use.

The lamp shall not be covered with thermal insulation or other material



Hood Using Method

Power button(Delay button):

The power-on and the power-off state are switched mutually. When the fan is running, press the power button to enter the delay state, the delay time is 15 minutes. When the delay time is reached, it enters the off state.

In the delay state, the delay will not be affected when the speed is switched between each other. Press the power button again to enter the off state.

Speed button:

In the power-on state, press any speed button, the corresponding indicator light is on, and the fan works in this gear.

During the operation of the fan, the fan gears can be switched to each other and correspond to the speed indicator. The fan can also be turned on or off by pressing the button repeatedly.

Light button:

In the power-on state, press the light button, the lighting indicator lights up, and the light works. Press the button again, the lighting indicator is off, the light stops working.

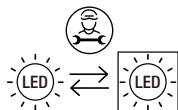
Note: Light button on or off is not controlled by the power button.

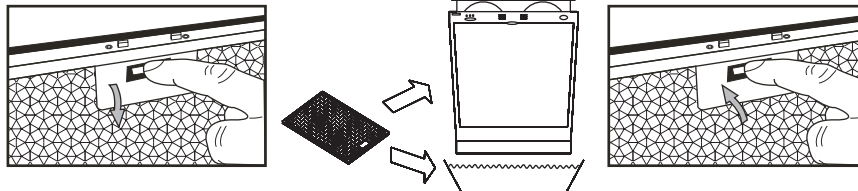
Replacing lamps

The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.

The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times as long as the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy.

In case of malfunction of the illumination system contact the technical service.





- It is recommendable to clean the metallic filter every three months by carrying out the following instructions:
 - Remove the metallic filter from the cooker hood and wash it in a solution of water and neutral liquid detergent, leaving to soak
 - Rinse thoroughly with warm water and leave to dry.
 - The metallic filter may also be washed in the dishwasher.The metallic filter may alter in color after several washes. This is not cause for customer complaint nor replacement of metallic filter.



Information

There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 regarding electric and electronic appliances (WEEE). The WEEE contain both polluting substances (that can have a negative effect on the environment) and base elements (that can be reused). It is important that the WEEE undergo specific treatments to correctly remove and dispose of the pollutants and recover all the materials. Individuals can play an important role in ensuring that the WEEE do not become an environmental problem; it is essential to follow a few basic rules:

- the WEEE should not be treated as domestic waste;
- the WEEE should be taken to dedicated collection areas managed by the town council or a registered company.

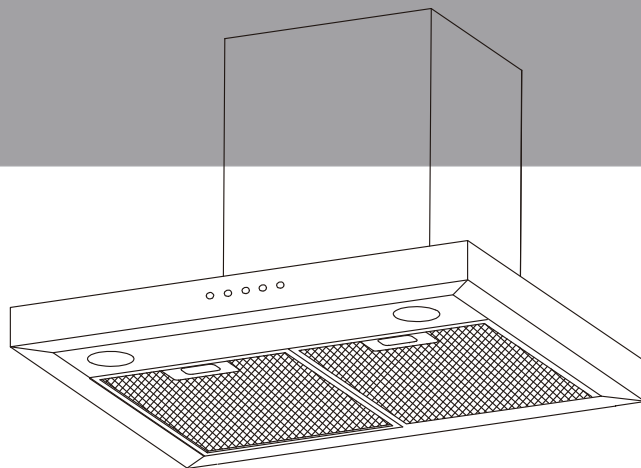
In many countries, domestic collections may be available for large WEEEs. When you buy a new appliance, the old one can be returned to the vendor who must accept it free of charge as a one-off, as long as the appliance is of an equivalent type and has the same functions as the purchased appliance.

The manufacturer shall decline all responsibility if the foregoing recommendations and instruction regarding installation, maintenance and use are not observed and respected when using the cooker hood.



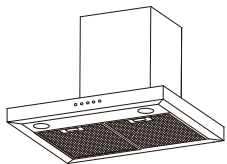
CANDY

Campana extractora Model CMB655XGG



Manual de instrucciones

Fabricada en China

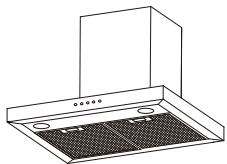


Información y recomendaciones

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con electrodomésticos de cocina.

En ciertas circunstancias, el electrodoméstico puede suponer un peligro.

- A) Debe haber una ventilación adecuada de la habitación cuando se utiliza la campana extractora al mismo tiempo que los aparatos que queman gas u otros combustibles.
- B) No compruebe el estado de los filtros cuando la campana extractora está en marcha.
- C) No toque la bombilla hasta media hora después de haber apagado el aparato.
- D) No encienda una llama debajo de la campana extractora.
- E) Evite abrir el gasómetro cuando no haya una sartén o una olla en la placa, ya que resulta perjudicial para los filtros y un peligro de incendio.
- F) Vigile la sartén cuando fría comida para evitar salpicaduras de aceite sobrecalentadas que puedan convertirse en un peligro de incendio.
- G) Desconecte la toma eléctrica antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento.
- H) Deben cumplirse las normas relativas a la descarga de aire.
- I) Cuando la campana extractora y los electrodomésticos alimentados con energía que no sea electricidad están en funcionamiento simultáneamente. La presión negativa en la habitación no debe exceder 4 Pa (4×10^{-5} bar)



Información y recomendaciones

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con electrodomésticos de cocina.

J) Para evitar riesgos, el fabricante, su representante de servicio o cualquier otra persona cualificada deben cambiar cualquier cable de alimentación que esté dañado.

K) Este aparato pueden utilizarlo niños/as a partir de 8 años de edad y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si lo emplean bajo supervisión o se les instruye acerca de los aspectos de seguridad del producto y entienden los riesgos que comporta. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Su limpieza y mantenimiento no debe ser realizado por parte de niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

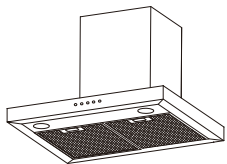
L) la campana extractora está pensada para instalarse sobre una placa que no tenga más de cuatro elementos.

M) Su uso debe limitarse a interiores y a un uso doméstico.

N) Cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente.

O) ¡Atención! Tenga en cuenta las advertencias en la hoja de instrucciones sobre el funcionamiento del aparato cuando se descarga aire de la habitación

P) Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.



Información y recomendaciones

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con electrodomésticos de cocina.

Q) El aire no debe conducirse a un conducto de extracción de humos de aparatos de gas u otros combustibles (no es aplicable a los aparatos que sólo reconducen el aire a la habitación).

I) En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él.

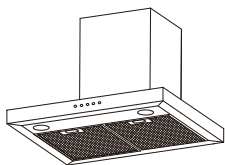
S) Advertencia: Si los tornillos o el dispositivo de fijación no se instalan de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.

T) La altura de instalación de la campana no deberá ser inferior a 65 cm.

U) La malla del filtro debe limpiarse regularmente, de lo contrario existe peligro de incendio.

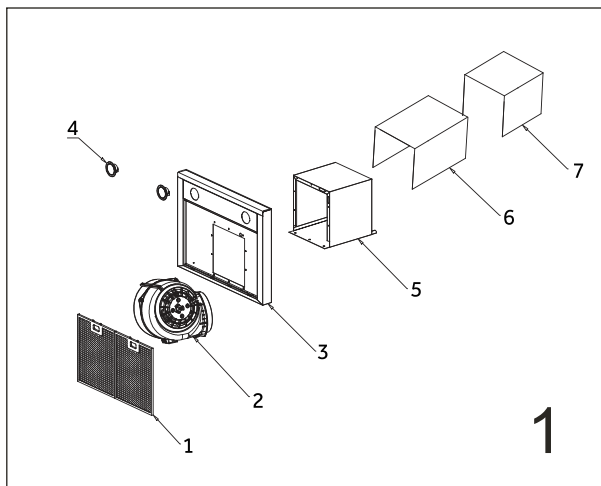
V) La instalación debe realizarse según los tornillos y las posiciones indicadas en las instrucciones, ya que de lo contrario se podrían dañar fácilmente los cables de conexión.

W) Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.



Conozca su campana extractora

Por favor, lea estas instrucciones antes de usar su campana extractora

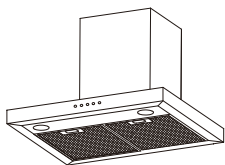


- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. MONTAJE DEL FILTRO | 5. Fuelle |
| 2. Montaje del conducto de aire | 6. Chimenea exterior |
| 3. Montaje del cuerpo principal | 7. Chimenea interior |
| 4. Luz LED | |

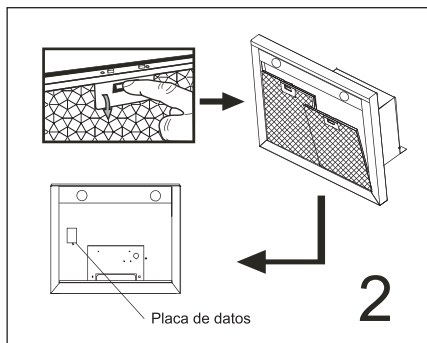


Información

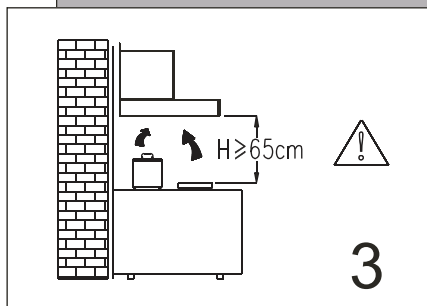
Felicidades por haber comprado nuestra campana extractora, que está diseñada para ofrecer muchas características superiores que le permitirán vivir al máximo su cocina. Antes de instalar o utilizar la campana extractora, lea atentamente todas las instrucciones.



Información y recomendaciones



Compruebe el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de datos ubicada en el interior de la campana.

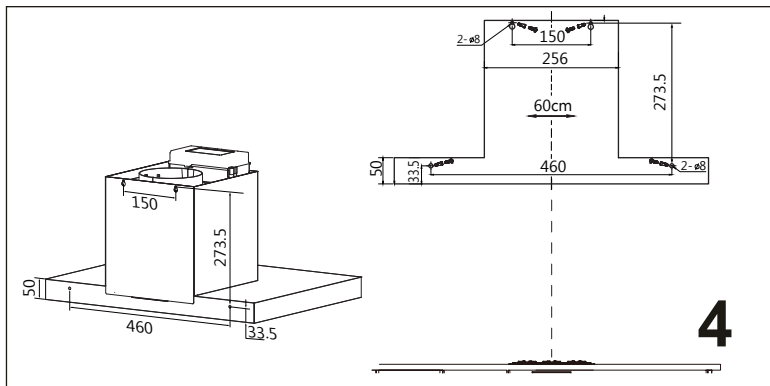


Recomendamos que después de la instalación, el botón de la campana no debe estar a menos de 650 mm y no más de 750 mm por encima de los elementos calefactores y quemadores de la placa



Información

El aire no se debe descargar en un conducto que se utilice para extraer los humos de los aparatos que consumen gas u otros combustibles (no se aplica a los aparatos que solo hacen recircular el aire a la habitación)

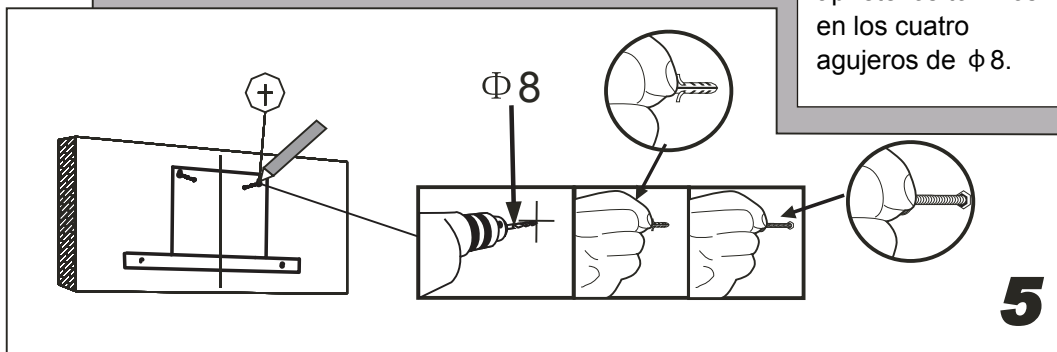


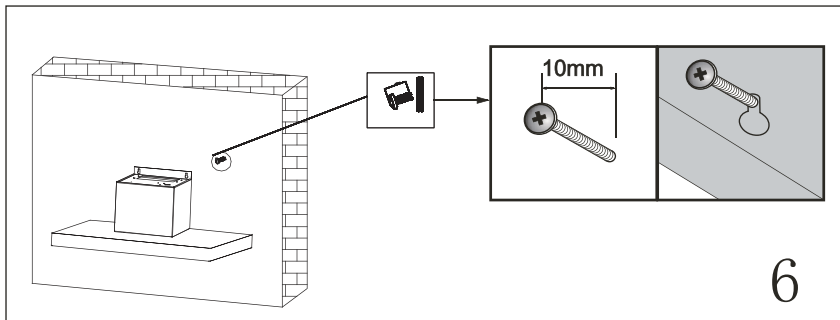
Defina el lugar de instalación en la pared de acuerdo con la Fig.4. A continuación, taladre cuatro agujeros de $\phi 8$ en la pared. Introduzca los cuatro juegos de tacos expansivos y apriete los tornillos en los cuatro agujeros de $\phi 8$.

i

Información

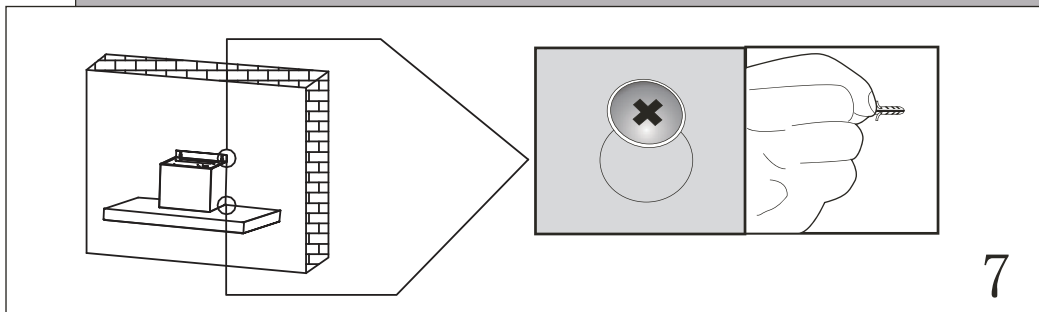
Al cortar o perforar la pared o el techo, procure no dañar el cableado eléctrico u otros dispositivos ocultos.





6

Cuelgue la campana, deje que sus 2 orificios de instalación se alineen con los 2 tornillos y ajústela a la posición de montaje.



7

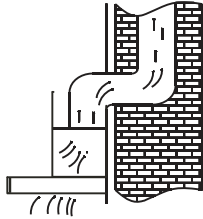
Atornille los cuatro tornillos, primero los dos superiores y después los otros dos.



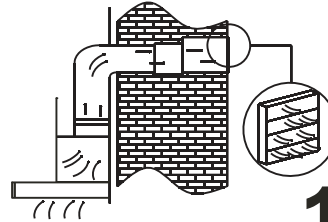
Información

Asegúrese de que el tamaño exterior de los tornillos sea de 10 mm.

La campana extractora se puede mover a diferentes direcciones de ventilación.



Vertical es lo más común.
Si su cocina tiene un falso techo, los conductos pueden pasar por ahí hasta alcanzar la salida de humos general.

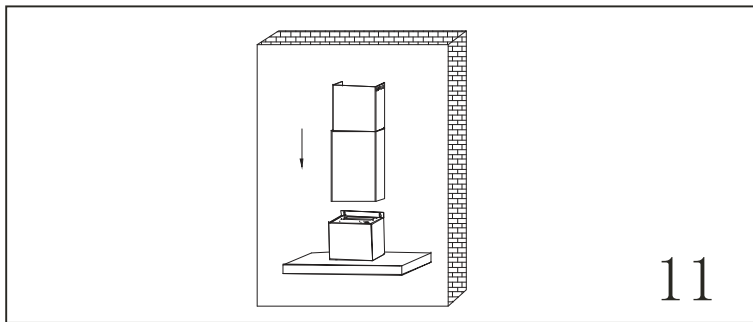


Si su cocina tiene una toma de corriente sobre los armarios, puede pasar el conducto hasta allí y luego llevarlo horizontalmente a través de la pared exterior hasta una salida de pared.

i

Información

El aire no debe descargarse en una salida de humos que se utilice para expulsar los gases de los electrodomésticos que queman gas u otros combustibles.



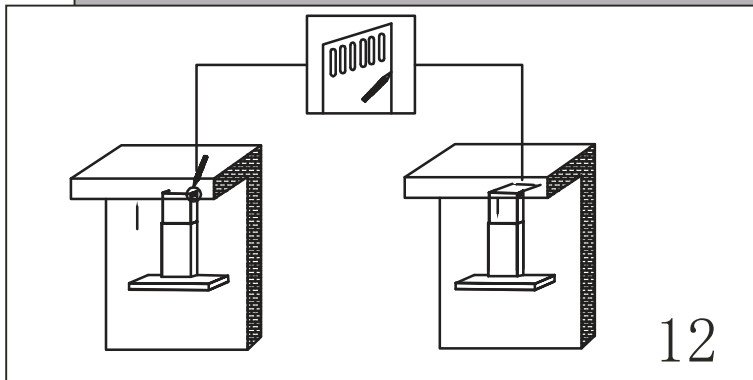
11

Ponga la chimenea exterior en el enganche.

i

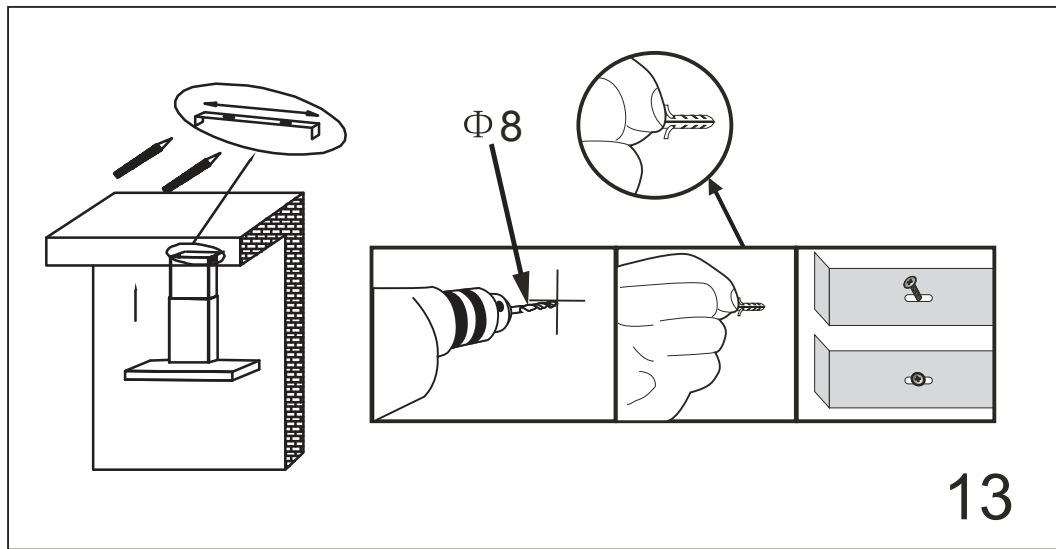
Información

El trabajo de instalación y el cableado eléctrico debe realizarlo una persona calificada de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción con clasificación de resistencia al fuego.



12

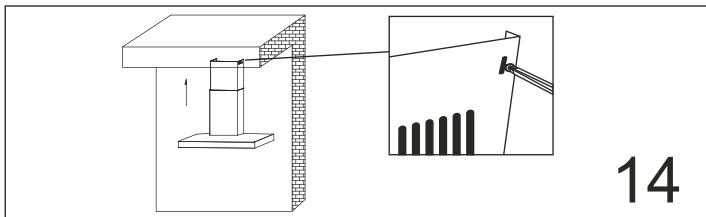
En función del tamaño del travesaño fijo de la chimenea, compruebe la posición de las dos chimeneas.



Información

Para instalar esta campana necesitará dos asistentes

Instale el travesaño fijo de la chimenea en la posición correspondiente en la pared.



14

Utilice el tornillo ST4*10 para conectar el travesaño fijo de la chimenea y la chimenea superior.

Controles:



Luz



Alta
velocidad



Media
velocidad



Baja
velocidad



Encendido

15

Quando se enciende la campana, se oye un pitido y se entra en el estado de apagado.

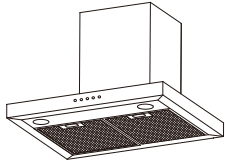
Apagado: El botón de encendido está apagado, el indicador de encendido está apagado y se encuentra en estado de apagado. Pulsar el botón de velocidad no es válido en este momento.

Encendido: En el estado de encendido, pulse el botón de encendido, la luz indicadora de encendido se enciende, y se encuentra en el estado de encendido. Pulsar todos los botones en este momento es válido.



Información

No toque la bombilla hasta media hora después de haber apagado el aparato. La lámpara no debe cubrirse con aislamiento térmico ni otro material.



Hood Using Method

Botón de encendido (botón de retardo):

El estado de encendido y el de apagado se conmutan recíprocamente. Cuando el ventilador está funcionando, pulse el botón de encendido para entrar en el estado de retardo, el tiempo de retardo es de 15 minutos.

Cuando se alcanza el tiempo de retardo, entra en estado de apagado.

En el estado de retardo, éste no se verá afectado cuando se cambie de velocidad. Pulse de nuevo el botón de encendido para entrar en el estado de apagado.

Botón de velocidad:

En el estado de encendido, pulse cualquier botón de velocidad, la luz indicadora correspondiente se enciende, y el ventilador funciona en esta modalidad. Durante el funcionamiento del ventilador, los engranajes del ventilador pueden conmutarse entre sí y corresponder al indicador de velocidad. El ventilador también puede encenderse o apagarse pulsando repetidamente el botón.

Botón de luz:

En el estado de encendido, pulse el botón de la luz, el indicador de iluminación se enciende, y la luz funciona. Pulse de nuevo el botón, el indicador de iluminación se apaga y la luz deja de funcionar.

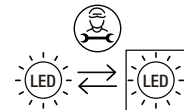
Nota: El encendido o apagado de la luz no se controla con el botón de encendido.

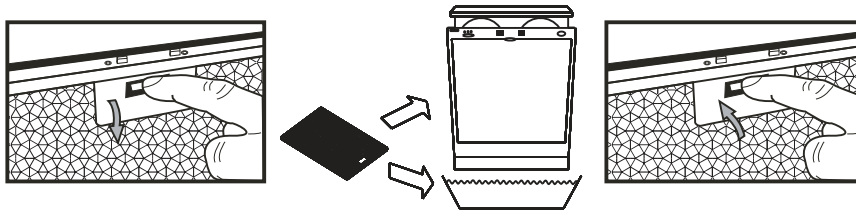
Sustitución de las bombillas

La campana está equipada con un sistema de iluminación basado en la tecnología LED.

Los LEDs garantizan una iluminación óptima, una duración hasta 10 veces superior a las de las bombillas tradicionales y permiten ahorrar un 90% de energía eléctrica.

En caso de mal funcionamiento del sistema de iluminación, póngase en contacto con el servicio técnico.





- Es recomendable limpiar el filtro metálico cada tres meses siguiendo las siguientes instrucciones:
 - Retire el filtro metálico de la campana extractora y límpielo dejándolo en remojo con una solución de agua y detergente líquido neutro.
 - Enjuague bien con agua tibia y deje secar.
 - El filtro metálico también se puede lavar en el lavavajillas.
- El filtro metálico puede cambiar de color después de varios lavados. Esto no es motivo de reclamación por parte del cliente ni de sustitución del filtro metálico.



Información

Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.



Este electrodoméstico está certificado conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y regulaciones de 2013. Los dispositivos RAEE contienen sustancias contaminantes (que pueden tener consecuencias negativas para el medio ambiente) y componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante que dichos dispositivos estén sujetos a tratamientos específicos para eliminar y desechar correctamente todos los contaminantes y recuperar todos los materiales. Cada individuo puede desempeñar un papel importante a la hora de garantizar que los dispositivos RAEE no se conviertan en un problema medioambiental; para ello, es fundamental seguir algunas reglas básicas:

- los dispositivos RAEE no deben tratarse como residuos domésticos;
- los dispositivos RAEE deben llevarse a los puntos de recogida específicos gestionados por el ayuntamiento o por una empresa registrada.

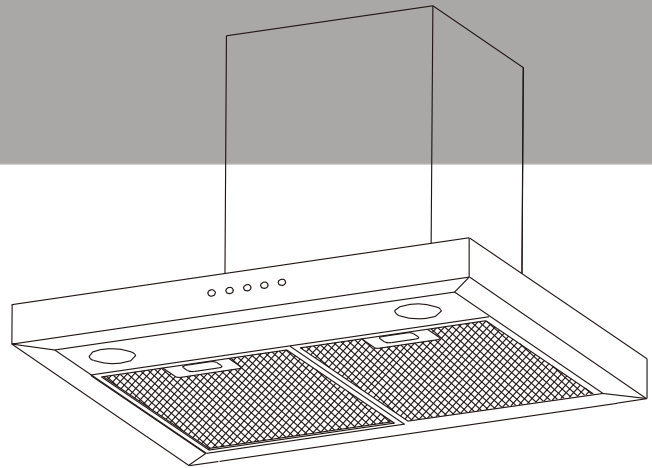
En muchos países, puede haber disponible un servicio de recogida a domicilio de los RAEE de gran tamaño. Cuando se compra un nuevo aparato, el viejo puede entregarse al vendedor, que debe adquirirlo gratuitamente siempre que el aparato sea de tipo equivalente y tenga las mismas funciones que el que se ha adquirido.

El fabricante declinará toda responsabilidad si las recomendaciones e instrucciones anteriores con respecto a la instalación, mantenimiento y uso no se siguen y respetan al utilizar la campana extractora.



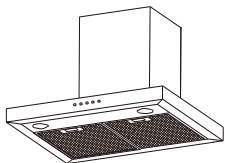
CANDY

Hotte de cuisine Modèle CMB655XGG



Instructions d'utilisation

Made in China

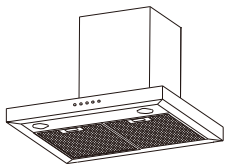


Informations et conseils

ATTENTION : les pièces accessibles peuvent être chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

Dans certaines circonstances, les appareils électriques peuvent présenter un danger.

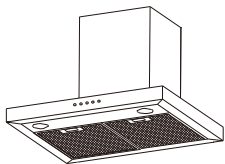
- A) Il faut une ventilation adéquate de la pièce lorsque la hotte est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou employant d'autres combustibles.
- B) Ne vérifiez pas l'état des filtres lorsque la hotte de cuisine est en fonctionnement.
- C) Ne touchez pas l'ampoule dans la demi-heure qui suit l'utilisation de l'appareil.
- D) N'allumez pas de flamme sous la hotte de cuisine.
- E) Évitez d'ouvrir le gazomètre lorsqu'il n'y a pas de casserole sur le feu, car cela endommage les filtres et présente un risque d'incendie.
- F) Vérifiez constamment la friture des aliments afin d'éviter que l'huile surchauffée n'éclabousse et ne devienne un risque d'incendie.
- G) Débranchez la fiche électrique avant tout entretien.
- H) Les réglementations en matière d'évacuation de l'air doivent être respectées.
- I) Lorsque la hotte et des appareils alimentés par une énergie autre que l'électricité sont simultanément en fonctionnement. La pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4×10^{-5} bar)



Informations et conseils

PRÉCAUTION : Les pièces accessibles peuvent être chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

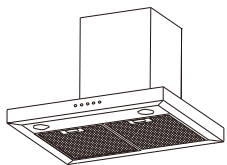
- J) Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- K) Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, mais qui ont été informées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par les utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont surveillés.
- L) La hotte est destinée à être installée au-dessus d'une table de cuisson ne comportant pas plus de quatre éléments.
- M) Utilisation intérieure et domestique uniquement
- N) Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez-le de la prise.
- O) Attention ! Respecter l'avertissement de la fiche d'instructions concernant le fonctionnement de l'appareil lorsque l'air est évacué de la pièce
- P) Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas réalisé conformément aux instructions.



Informations et conseils

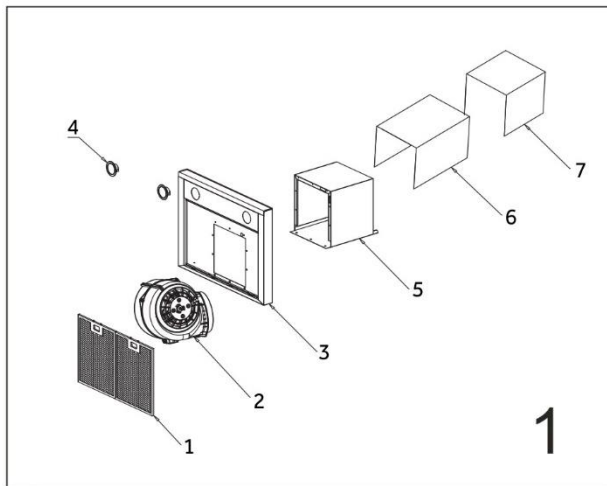
PRÉCAUTION : Les pièces accessibles peuvent être chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

- Q) L'air ne doit pas être rejeté dans une cheminée utilisée pour évacuer les fumées provenant d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres carburants (cela ne s'applique pas aux appareils qui se contentent de rejeter l'air dans la pièce).
- I) Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- S) Avertissement : Si les vis ou le dispositif de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut provoquer des dangers électriques.
- T) La hotte doit être installée à au moins 65 cm de hauteur.
- U) La crépine doit être nettoyée régulièrement pour éviter tout risque d'incendie.
- V) L'installation doit être effectuée en fonction des vis et des positions indiquées dans les instructions. Les fils de connexion peuvent donc être facilement endommagés.
- W) Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.



Connaissez votre hotte de cuisine

Veillez lire ces instructions avant d'utiliser votre hotte de cuisine



1. Ensemble du filtre
2. Ensemble du conduit d'air
3. Ensemble du corps principal
4. Éclairage à LED

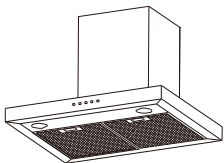
5. Soufflets
6. Conduit de hotte extérieur
7. Conduit intérieur



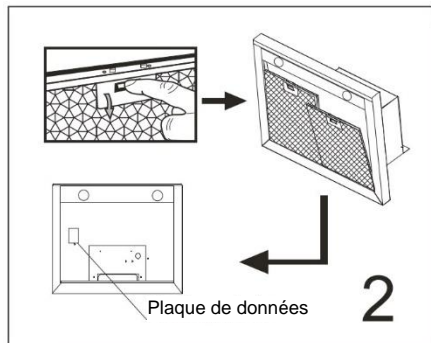
Informations

Félicitations pour l'achat de notre hotte de cuisine, qui a été conçue pour inclure de nombreuses caractéristiques supérieures qui vous permettent d'exprimer pleinement votre vie. Avant d'installer et/ou d'utiliser la hotte de cuisine, lisez attentivement toutes les instructions.

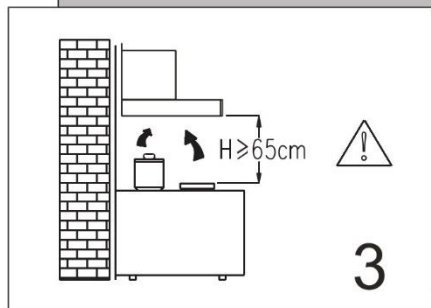




Informations et conseils



Vérifiez la tension et la fréquence indiquées sur la plaque de données située à l'intérieur de la hotte.

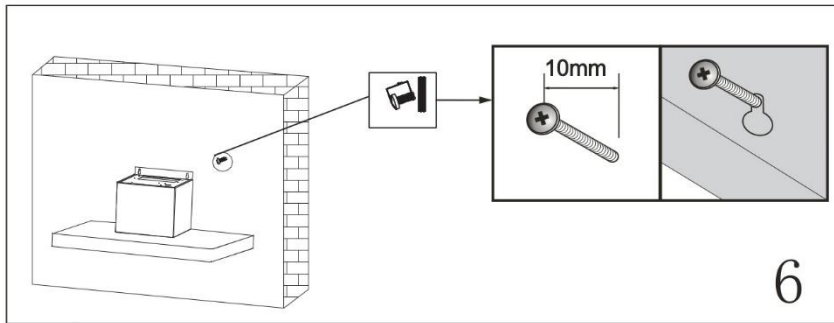


Nous recommandons qu'après l'installation, le bas de la hotte ne soit pas à moins de 650 mm et pas à plus de 750 mm au-dessus des éléments chauffants et des brûleurs de la cuisinière.



Informations

L'air ne doit pas être déchargé dans un conduit d'évacuation qui est utilisé pour l'échappement de fumées provenant d'appareils à gaz ou employant d'autres combustibles (non applicable aux appareils

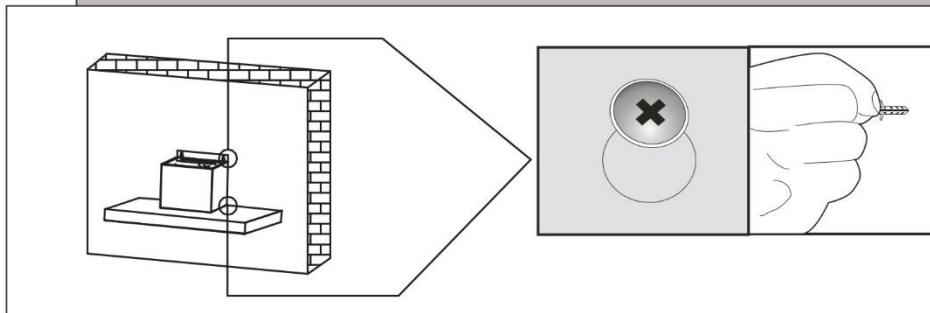


Accrochez la hotte et laissez ses deux trous de montage viser les deux vis, ajustez-la en position de réglage.



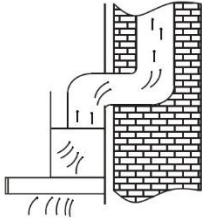
Informations

Assurez-vous que la dimension extérieure des vis est de 10 mm



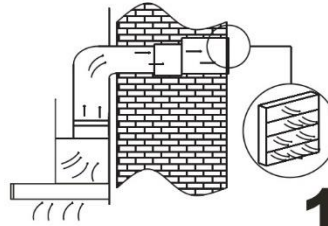
Vissez les quatre vis. Vissez d'abord les deux vis supérieures, puis les deux autres vis.

La hotte de cuisine est entièrement convertible pour une direction de ventilation différente



9

La verticale est la plus courante. Si votre cuisine est surmontée d'un grenier, le conduit peut être acheminé à travers le placard et le grenier jusqu'à un chapeau de toit.



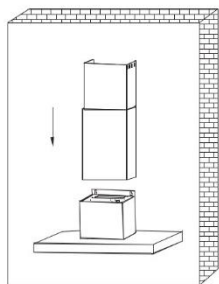
10

Si votre cuisine dispose d'une prise de courant au-dessus des placards, vous pouvez faire monter le conduit jusqu'à la prise de courant et le faire sortir horizontalement à travers le mur extérieur jusqu'à un capuchon de mur.



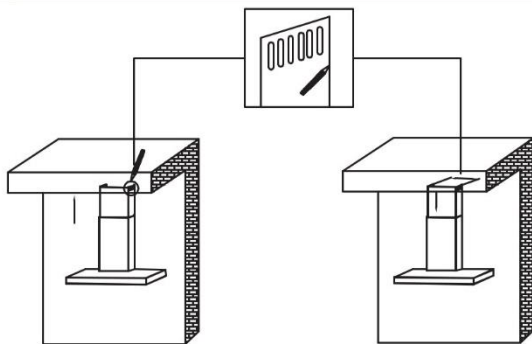
Informations

L'air ne doit pas être évacué par un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées d'autres appareils à gaz ou alimentés par d'autres carburants.



11

Mettez la
cheminée
extérieure sur
la protection
contre le vent.



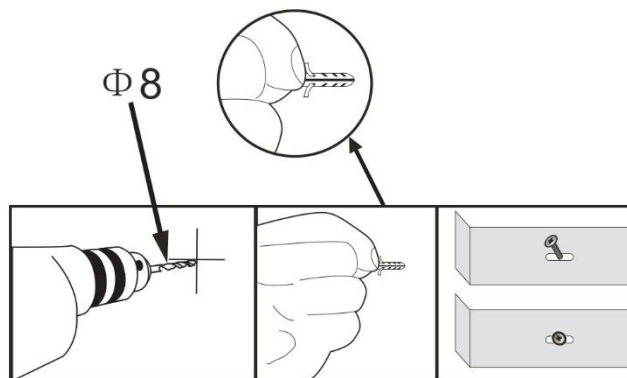
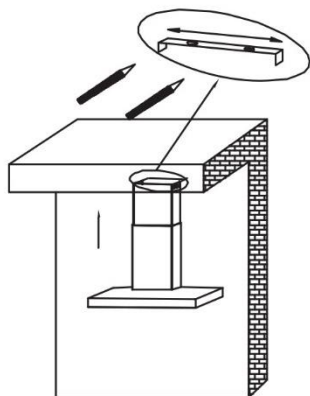
12

En fonction de
la dimension
de la traverse
fixe de la
cheminée,
s'assurer de la
position des
deux
cheminées.



Informations

Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une ou plusieurs personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes en vigueur, y compris en matière de construction coupe-feu.



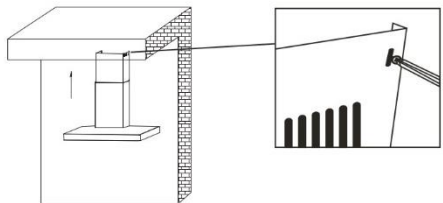
13

Installez la traverse fixe de la cheminée à l'emplacement correspondant sur le mur.



Informations

Pour installer cette hotte, vous aurez besoin de deux assistants



14

Utilisez la vis ST4x10 pour relier la traverse fixe de la cheminée et la cheminée supérieure

Command



Faible



Haute vitesse



Vitesse moyenne



Basse vitesse



Alimentation

15

Lorsque la hotte est mise sous tension, elle émet un bip et passe à l'état d'arrêt.

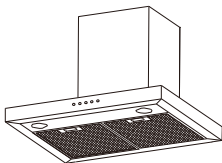
Mise hors tension : Le bouton d'alimentation est éteint, le voyant d'alimentation est éteint et l'appareil est en état d'arrêt. L'appui sur le bouton de vitesse n'est pas valable à ce moment-là.

Mise sous tension : En état de mise sous tension, appuyez sur le bouton d'alimentation, le voyant d'alimentation s'allume, et il est en état de mise sous tension. Appuyer sur tous les boutons à ce moment-là est valable.



Informations

Ne touchez pas l'ampoule dans la demi-heure qui suit l'utilisation de l'appareil. L'ampoule ne doit pas être recouverte d'un isolant thermique ou d'un autre matériau



Informations et conseils

Bouton d'alimentation (bouton de retard) :

L'état de mise sous tension et l'état de mise hors tension sont commutés mutuellement. Lorsque le ventilateur fonctionne, appuyez sur le bouton d'alimentation pour entrer dans l'état de retard, le temps de retard est de 15 minutes. Lorsque la durée de la temporisation est atteinte, il passe à l'état d'arrêt.

Dans l'état de retard, le retard ne sera pas affecté lorsque la vitesse est commutée entre elles. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour passer à l'état d'arrêt.

Bouton de vitesse :

À l'état de mise sous tension, appuyez sur n'importe quel bouton de vitesse, le témoin lumineux correspondant s'allume, et le ventilateur fonctionne dans cette vitesse. Pendant le fonctionnement du ventilateur, les engrenages du ventilateur peuvent être commutés les uns par rapport aux autres et correspondent à l'indicateur de vitesse. Le ventilateur peut également être activé ou désactivé en appuyant plusieurs fois sur le bouton.

Bouton d'éclairage :

À l'état de mise sous tension, appuyez sur le bouton d'éclairage, le témoin lumineux d'éclairage s'allume et l'éclairage fonctionne. Appuyez à nouveau sur le bouton, le témoin lumineux est éteint, l'éclairage ne fonctionne plus.

Remarque : L'activation ou la désactivation de l'éclairage n'est pas contrôlée par le bouton d'alimentation.

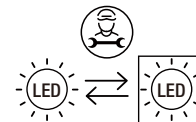
Remplacement des lampes

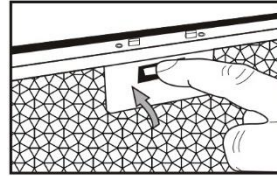
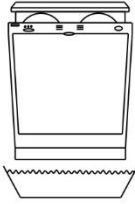
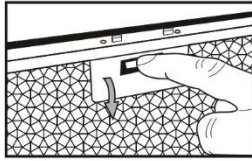
La hotte est équipée d'un système d'éclairage LED.

Les LED garantissent un éclairage optimal ainsi qu'une durée de vie jusqu'à 10 fois plus longue que les

lampes traditionnelles, et permettent d'économiser 90 % d'énergie électrique.

En cas de dysfonctionnement du système d'éclairage, contactez le service technique.





- Il est recommandé de nettoyer le filtre métallique tous les trois mois en suivant les instructions qui suivent :
 - Retirez le filtre métallique de la hotte de cuisine et lavez-le dans une solution d'eau et de détergent liquide neutre, en le laissant tremper
 - Rincez abondamment à l'eau chaude et laissez sécher.
 - Le filtre métallique peut également être lavé au lave-vaisselle. La couleur du filtre métallique peut changer après plusieurs lavages. Ce n'est pas un motif de plainte pour le client ni de nécessité de remplacement du filtre métallique.



Informations

Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas réalisé conformément aux instructions.



Cet appareil est conforme à la directive Européenne 2012/19/UE relative aux règlements 2013 sur les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). La catégorie DEEE recouvre à la fois les substances polluantes (pouvant avoir des retombées négatives sur l'environnement) et les composants de base (pouvant être réutilisés). Il est important que les DEEE subissent des traitements spécifiques pour éliminer et jeter correctement les polluants et récupérer tous les matériaux. Chaque individu peut jouer un rôle important en veillant à ce que les produits DEEE ne deviennent pas un problème pour l'environnement. Pour cela, il est essentiel de suivre quelques règles de base :

- les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- les DEEE doivent être amenés à des zones de collecte spécifiques gérées par le conseil municipal ou une société dûment enregistrée.

Dans de nombreux pays, des décharges domestiques peuvent être disponibles pour de grands DEEE. Lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui est en devoir de le récupérer sans frais, à titre exceptionnel, tant que l'équipement est de type équivalent et a les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

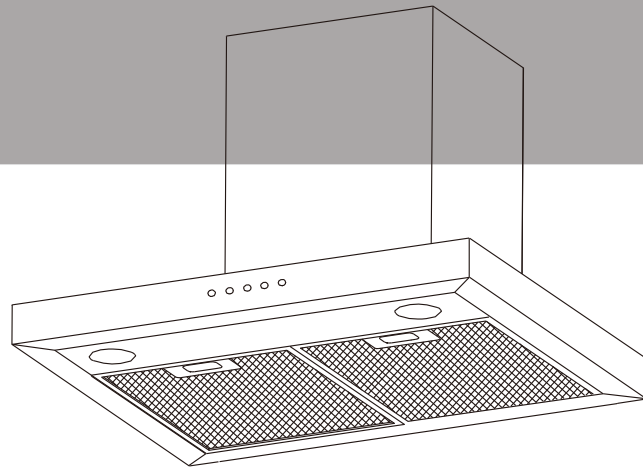
Le fabricant décline toute responsabilité si les recommandations et instructions précédentes concernant l'installation, l'entretien et l'utilisation ne sont pas observées et respectées lors de l'utilisation de la hotte de cuisine.



CANDY

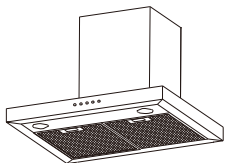
Exaustor

Modelo CMB655XGG



Livro de instruções

Fabricado na China

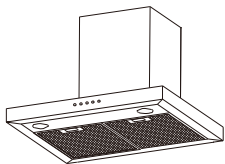


Informações e Recomendações

CUIDADO: As peças acessíveis podem ficar quentes quando usadas com aparelhos de cozinha.

Em determinadas circunstâncias os aparelhos elétricos podem constituir um perigo.

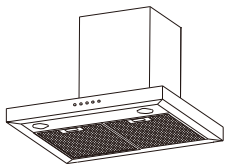
- A) Deve existir ventilação adequada da sala quando é utilizado um exaustor ao mesmo tempo que os aparelhos a gás ou a outros combustíveis.
- B) Não verificar o estado dos filtros enquanto o exaustor estiver a funcionar.
- C) Não tocar na lâmpada no período de meia hora após o aparelho ter sido utilizado.
- D) Não acender uma chama debaixo do exaustor.
- E) Evitar a abertura do gasómetro quando não estiver um panela no fogão, uma vez que é prejudicial para os filtros e um risco de incêndio.
- F) Verificar constantemente a fritura dos alimentos para evitar salpicos de óleo quente e provocar um risco de incêndio.
- G) Desligar da ficha elétrica antes de qualquer manutenção.
- H) Os regulamentos relativos a descarga de ar devem ser cumpridos.
- I) Quando o exaustor da gama e os aparelhos fornecidos com energia que não seja eletricidade estão simultaneamente em funcionamento. A pressão negativa na sala não deve exceder 4 Pa (4×10^{-5} bar)



Informações e Recomendações

CUIDADO: As partes acessíveis podem aquecer quando usadas com aparelhos de cozedura.

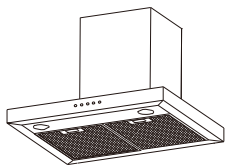
- J) Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas qualificadas, para evitar o perigo.
- K) Este equipamento pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com incapacidade física, sensorial ou mental, ou sem experiência e conhecimentos para o fazer, desde que supervisionadas ou devidamente orientadas relativamente ao uso seguro do equipamento e sobre os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, exceto se maiores de 8 anos e se supervisionadas.
- L) A gama de exaustores destina-se a ser instalada sobre uma placa com até quatro elementos de placa.
- M) Apenas para utilização em espaços interiores e domésticos
- N) Quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes da limpeza, desligue o aparelho da tomada.
- O) Atenção ! Observar o aviso na folha de instruções relativo ao funcionamento do aparelho quando o ar é descarregado da sala
- P) Existe risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções.



Informações e Recomendações

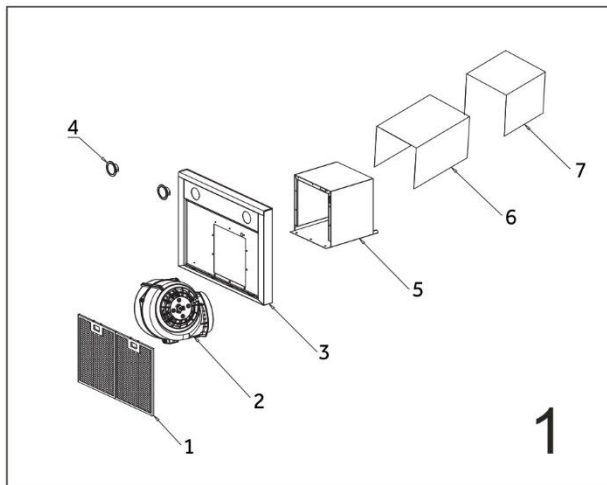
CUIDADO: As partes acessíveis podem aquecer quando usadas com aparelhos de cozedura.

- Q) O ar não deve ser descarregado num cano de chaminé que é usado para evacuar fumos de eletrodomésticos que utilizem gás ou outros combustíveis (não aplicável para aparelhos que apenas descarregam ar na divisão).
- I) As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- S) Aviso: Se os parafusos ou o dispositivo de fixação não forem montados de acordo com estas instruções, podem ocorrer riscos elétricos.
- T) A altura de instalação do exaustor não deve ser inferior a 65 cm.
- U) A rede do filtro deve ser limpa regularmente, caso contrário existe perigo de incêndio.
- V) A instalação deve ser efetuada de acordo com os parafusos e posições requeridas pelas instruções, o que facilmente danificará os fios de ligação.
- W) Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada de forma a evitar o perigo.



Conheça o seu exaustor

Leia estas instruções antes de utilizar o seu exaustor

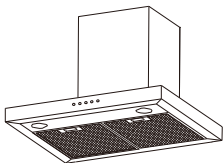


- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1. Montagem do filtro | 5. Abaixo |
| 2. Montagem de condutas de ar | 6. Chaminé exterior |
| 3. Montagem da carroçaria principal | 7. Chaminé interior |
| 4. Lâmpada LED | |

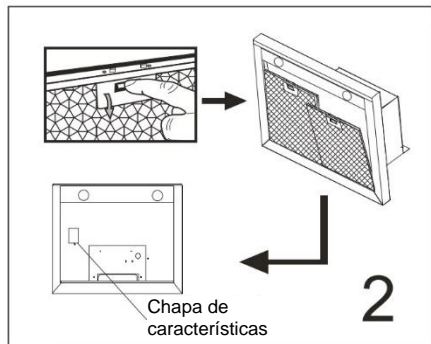


Informação

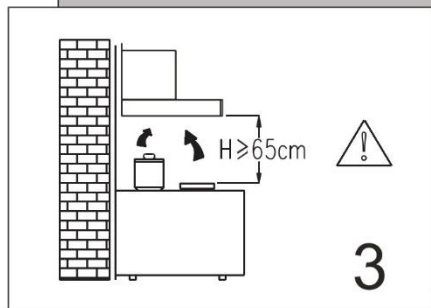
Parabéns pela compra do nosso Exaustor, que foi concebido para incluir muitas características superiores que lhe permitem apreciar mais completamente a sua vida. Antes de instalar e/ou utilizar o exaustor, leia cuidadosamente todas as instruções.



Informações e Recomendações



Verificar a tensão e a frequência indicadas na chapa de características situada no interior do exaustor.

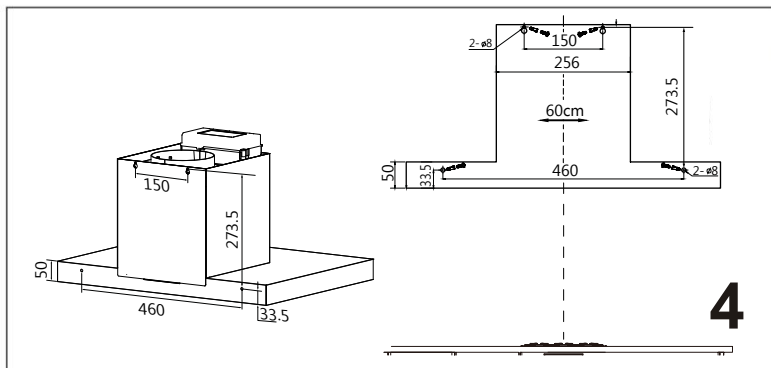


Recomendamos que após a instalação o fundo do exaustor não fique a menos de 650mm e a mais de 750mm acima dos elementos de aquecimento e queimadores do fogão.



Informação

O ar não deve ser descarregado para uma conduta de exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis (não aplicável a aparelhos que apenas descarregam o ar de volta para a sala).



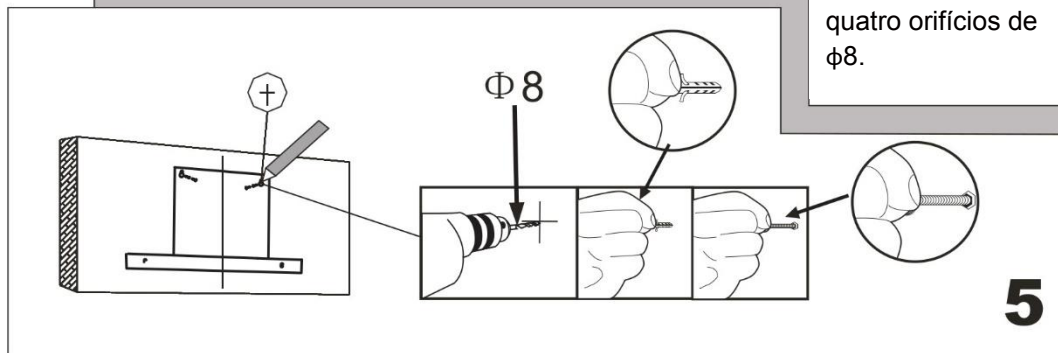
4

Marque o local de instalação na parede de acordo com a Fig. 4. Em seguida, efetue quatro orifícios de $\phi 8$ na parede. Fixe quatro conjuntos de buijões de expansão e parafusos colocando-os nos quatro orifícios de $\phi 8$.

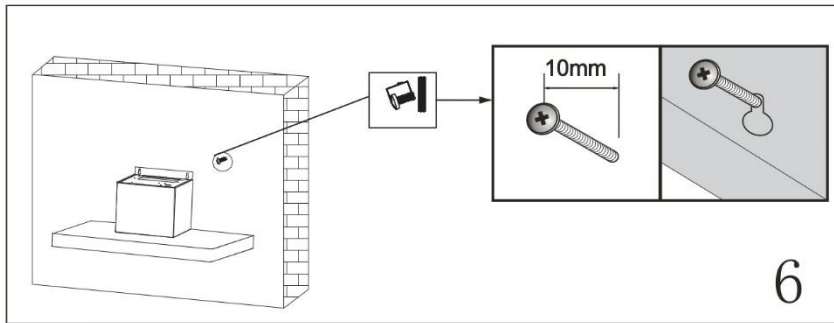
i

Informação

Ao cortar ou perfurar em paredes ou tetos, não danificar os cabos elétricos ou outros utilitários ocultos.



5

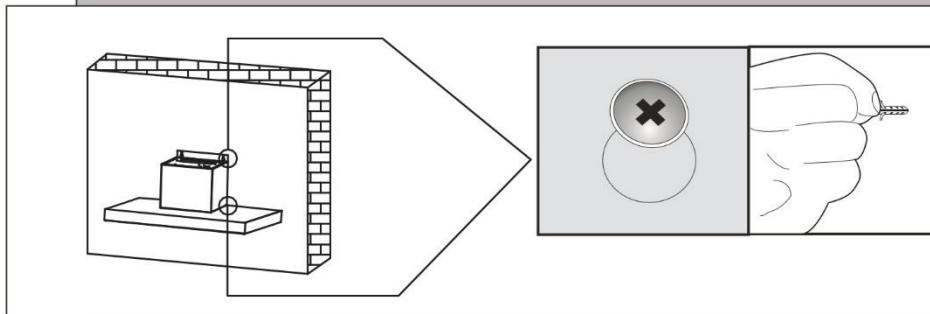


Pendurar a capota e deixar dois orifícios de instalação apontar para dois parafusos, ajustá-la à posição de ajuste.



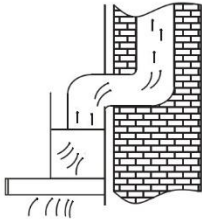
Informação

Certifique-se que a dimensão exterior dos parafusos é 10mm



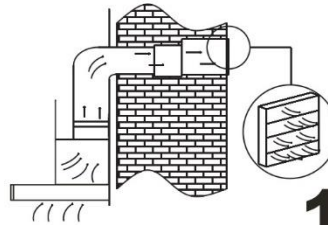
Aparafusar os quatro parafusos. Primeiro aparafusar os dois parafusos superiores, depois aparafusar os outros dois parafusos.

O exaustor é totalmente convertível para diferentes direções de ventilação



9

A vertical é a mais comum. Se a sua cozinha tiver um espaço de sótão acima, a conduta pode ser passada através do armário e do sótão até uma tampa de telhado.



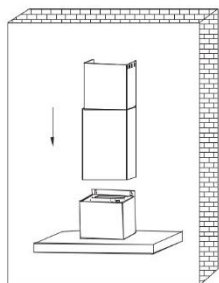
10

Se a sua cozinha tiver uma tomada por cima dos armários, pode correr a conduta para dentro da tomada e depois descarregar horizontalmente através da parede exterior para uma tampa de parede.

i

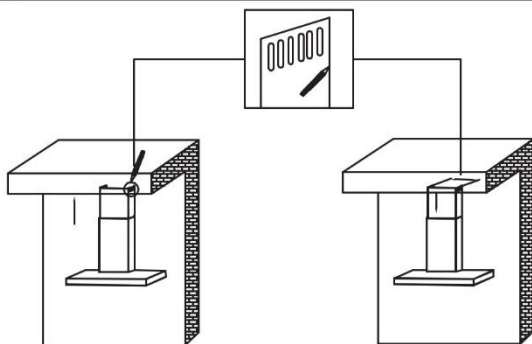
Informação

A descarga do ar não deve ser para um tubo usado para exaustão de fumo de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis;



11

Colocar a chaminé exterior no para-brisas.



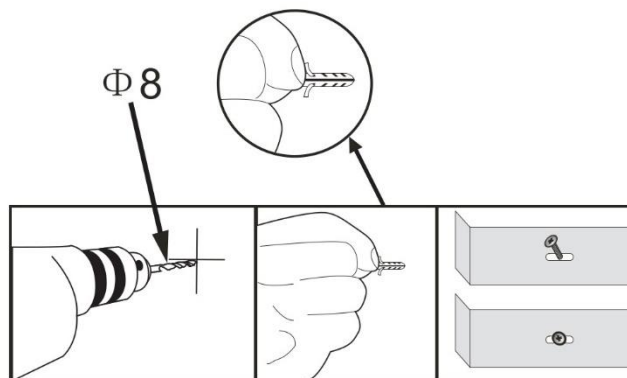
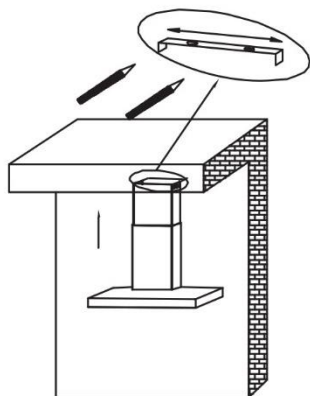
12

De acordo com a dimensão da chaminé fixa, certifique-se da posição das duas chaminés.



Informação

Os trabalhos de instalação elétrica devem ser efetuados por pessoa(s) qualificada(s) em conformidade com todos os códigos e normas aplicáveis, incluindo a construção à prova de fogo.



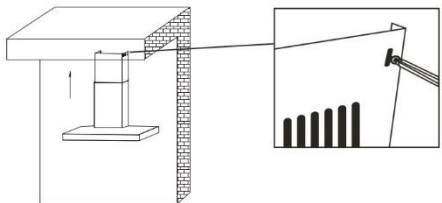
13

Instalar o suporte fixo da chaminé na posição correspondente na parede.



Informação

Para instalar este exaustor necessita de dois ajudantes



14

Utilizar o parafuso ST4*10 para ligar a chaminé fixa à chaminé e à chaminé superior

Controlos



Luz



Alta
velocidade



Velocidade
média



Baixa
velocidade



Potência

15

Quando o capô estiver ligado, haverá um sinal sonoro e entrará no estado de desligado.

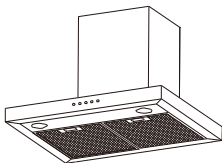
Desligar: O botão de energia está desligado, o indicador de energia está desligado, e está no estado de desligado. Premir o botão de velocidade é, neste momento, inválido.

Ligado: No estado de ligar, premir o botão de ligar, a luz indicadora de ligar está acesa, e está no estado de ligar. Pressione todos os botões neste momento é válido.



Informação

Não tocar na lâmpada no período de meia hora após o aparelho ter sido utilizado. A lâmpada não deve ser coberta com isolamento térmico ou outro material



Informações e Recomendações

Botão de alimentação (Botão de atraso):

O estado de ligação e o estado de desligamento são trocados mutuamente. Quando o ventilador estiver a funcionar, premir o botão de alimentação para entrar no estado de atraso, o tempo de atraso é de 15 minutos. Quando o tempo de atraso é atingido, entra no estado de fora.

No estado de atraso, o atraso não será afetado quando a velocidade é alternada entre si. Premir novamente o botão de ligar/desligar para entrar no estado de desligado.

Botão de velocidade:

No estado de ligar, premir qualquer botão de velocidade, a luz indicadora correspondente está acesa, e o ventilador funciona nesta engrenagem. Durante o funcionamento do ventilador, as engrenagens do ventilador podem ser trocadas umas às outras e corresponder ao indicador de velocidade. O ventilador também pode ser ligado ou desligado premindo repetidamente o botão.

Botão da iluminação:

No estado de ligar, premir o botão de luz, o indicador luminoso acende-se, e a luz funciona. Se premir novamente o botão, o indicador luminoso está apagado, a luz deixa de funcionar.

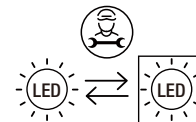
Nota: O botão de luz ligado ou desligado não é controlado pelo botão de energia.

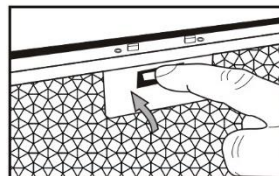
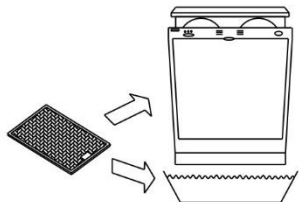
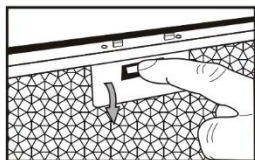
Substituir lâmpadas

O exaustor está equipado com um sistema de iluminação baseado em tecnologia LED.

Os LED garantem uma iluminação ideal, uma duração até 10 vezes superior às lâmpadas tradicionais e permitem poupar 90% de energia elétrica.

Em caso de mau funcionamento do sistema de iluminação, contacte o serviço técnico.





- É recomendável limpar o filtro metálico de três em três meses, executando as seguintes instruções:
 - Retirar o filtro metálico do exaustor e lavá-lo com uma solução de água e detergente líquido neutro, deixando de molhar
 - Lavar bem com água morna e deixar secar.
 - O filtro metálico também pode ser lavado na máquina de lavar louça. O filtro metálico pode alterar-se na cor após várias lavagens. Isto não é motivo de reclamação do cliente nem de substituição do filtro metálico.



Informação

Existe risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções.



Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) 2013 em relação aos aparelhos elétricos e eletrónicos. Os REEE contêm substâncias poluentes (que podem ter um efeito negativo no meio ambiente) e elementos base (que podem ser reutilizados). É importante que os REEE sejam submetidos a tratamentos específicos para remover e eliminar os poluentes e recuperar todos os materiais. As pessoas podem desempenhar um papel importante para garantir que os REEE não representem um problema ambiental; é essencial que sejam cumpridas algumas normas básicas:

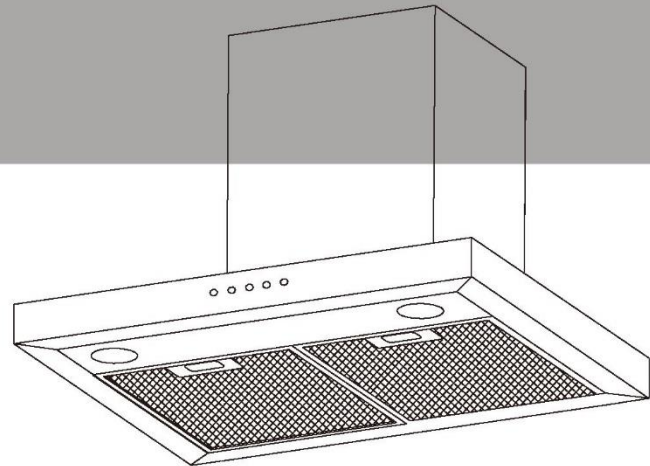
- Os REEE não devem ser tratados como lixo doméstico;
- Os REEE devem ser levados para áreas de recolha dedicadas administradas pelo município ou por uma empresa registada.

Em muitos países, as recolhas domésticas podem estar disponíveis para grandes REEEs. Quando compra um aparelho novo, o antigo pode ser devolvido ao revendedor, que deve aceitar tratar da recolha gratuitamente, desde que o aparelho seja de um tipo equivalente e tenha as mesmas funções do aparelho fornecido.

O fabricante deve declinar toda a responsabilidade se as recomendações e instruções precedentes relativas à instalação, manutenção e utilização não forem observadas e respeitadas aquando da utilização do exaustor.

CANDY

Dunstabzugshaube Modell CMB655XGG



Handbuch

Hergestellt in China

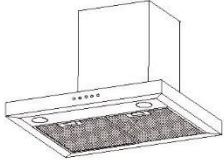


Info und Tipp

VORSICHT: Es kann sein, dass bestimmte Teile der Abzugshaube beim Kochen heiß werden.

Unter bestimmten Umständen kann ein elektrisches Gerät eine Gefahr darstellen.

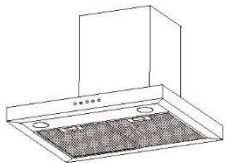
- A) Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, wenn die Abzugshaube zusammen mit Geräten betrieben wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.
- B) Überprüfen Sie den Zustand der Filter nicht, während die Dunstabzugshaube in Betrieb ist.
- C) Berühren Sie die Leuchte nicht innerhalb einer halben Stunde nach der Benutzung des Geräts.
- D) Flambieren Sie keine Gerichte unter der Abzugshaube.
- E) Vermeiden Sie es, den Gasometer zu öffnen, wenn keine Pfanne auf dem Herd steht, da dies für die Filter schädlich ist und eine Brandgefahr darstellt.
- F) Kontrollieren Sie das Frittieren von Lebensmitteln ständig, um zu vermeiden, dass überhitztes Öl verspritzt und zu einer Brandgefahr wird.
- G) Ziehen Sie vor jeder Wartung den Stecker aus der Steckdose.
- H) Halten Sie die vor Ort geltenden Abluftvorschriften ein.
- I) Wird die Abzugshaube zusammen mit Geräten betrieben, die nicht durch Strom, sondern durch andere Energiequellen versorgt werden, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4×10^{-5} bar) nicht übersteigen.



Info und Tipp

VORSICHT: Es kann sein, dass bestimmte Teile der Abzugshaube beim Kochen heiß werden.

- J) Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von seinem Service-Mitarbeiter, oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- K) Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung des Geräts darf nur von über 8 Jahre alten Kindern unter Aufsicht durchgeführt werden.
- L) Die Dunstabzugshaube ist für die Montage über einem Herd mit mehr als vier Kochfeldern ausgelegt.
- M) Nur für den Innenbereich und den Hausgebrauch
- N) Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose.
- O) Achtung! Beachten Sie die Bedienungsanleitung für den Betrieb des Gerätes, wenn die Luft aus dem Raum abgelassen wird.
- P) Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht entsprechend diesen Anweisungen durchgeführt wird.



Info und Tipp

VORSICHT: Es kann sein, dass bestimmte Teile der Abzugshaube beim Kochen heiß werden.

Q) Die Abluft darf nicht in einen Rauchfang geleitet werden, der auch für die Abgase anderer mit Gas und anderen Brennstoffen betriebener Geräte verwendet wird (gilt nicht für Geräte, die die abgesaugte Luft nur zurück in den Raum leiten).

I) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

S) Warnung: Werden Schrauben nicht richtig festgezogen oder wird das Gerät nicht gemäß dieser Anleitung eingebaut, können Gefahren durch elektrischen Strom entstehen.

T) Die Einbauhöhe der Dunstabzugshaube darf nicht weniger als 65 cm betragen.

U) Das Filtersieb muss regelmäßig gereinigt werden, sonst besteht Brandgefahr.

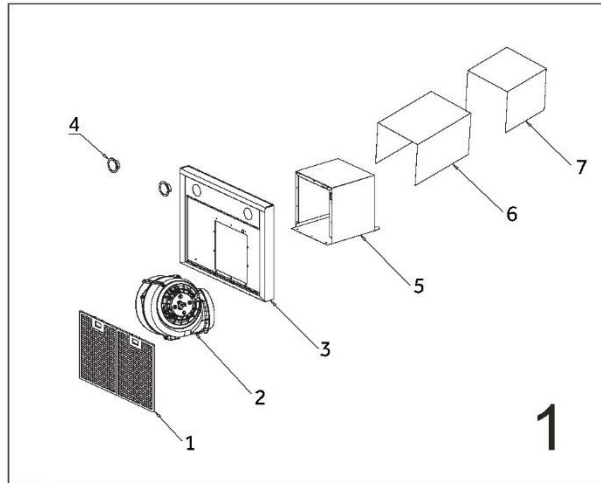
V) Die Installation muss gemäß den in der Anleitung vorgeschriebenen Schrauben und Positionen erfolgen, weil sonst die Anschlussdrähte leicht beschädigt werden können.

W) Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von seinem Service-Mitarbeiter, oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.



Erste Schritte

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie Ihre Dunstabzugshaube benutzen



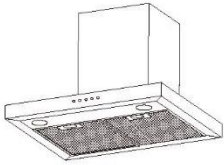
- 1. Filtergruppe
- 2. Luftkanal
- 3. Hauptkörper
- 4. LED-Beleuchtung

- 5. Faltenbalg
- 6. Äußerer Abzug
- 7. Innenabzug

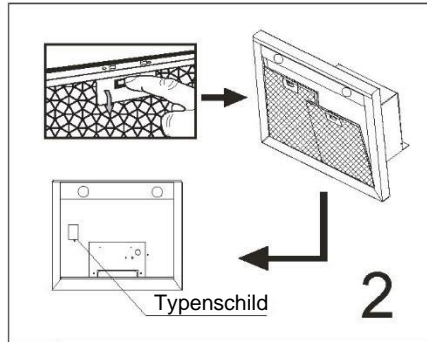


Info

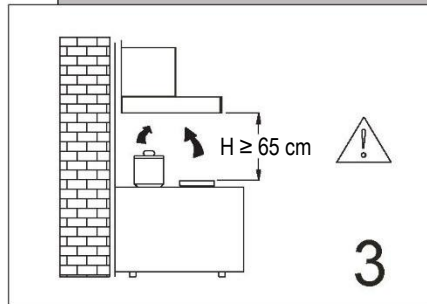
Wir beglückwünschen Sie zum Kauf unserer Dunstabzugshaube, die mit vielen hervorragenden Eigenschaften ausgestattet ist, die es Ihnen ermöglichen, Ihr Leben in vollen Zügen zu genießen. Bevor Sie die Dunstabzugshaube installieren und/oder benutzen, lesen Sie sich bitte die gesamte Anleitung durch.



Info und Tipp



Überprüfen Sie die auf dem Typenschild auf der Innenseite der Haube angegebene Spannung und Frequenz.

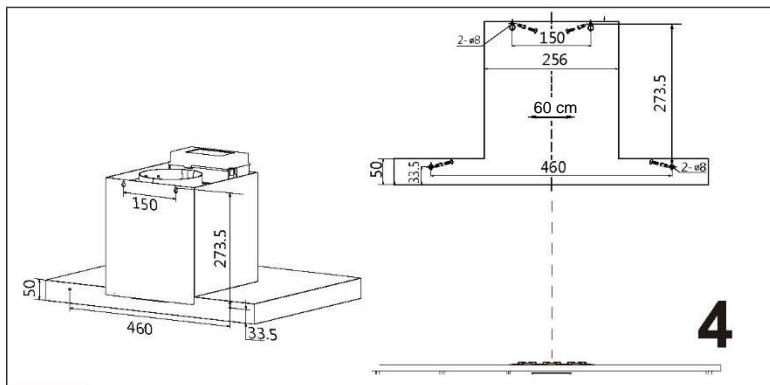


Wir empfehlen, dass sich die Unterseite der Haube nach der Installation nicht weniger als 650 mm und nicht mehr als 750 mm über den Heizelementen bzw. Gasflammen des Herds befindet.



Info

Die Abluft darf nicht in einen Rauchfang geleitet werden, der auch für die Abgase anderer mit Gas und anderen Brennstoffen betriebener Geräte verwendet wird (gilt nicht für Geräte, die die abgesaugte Luft nur zurück in den Raum leiten).



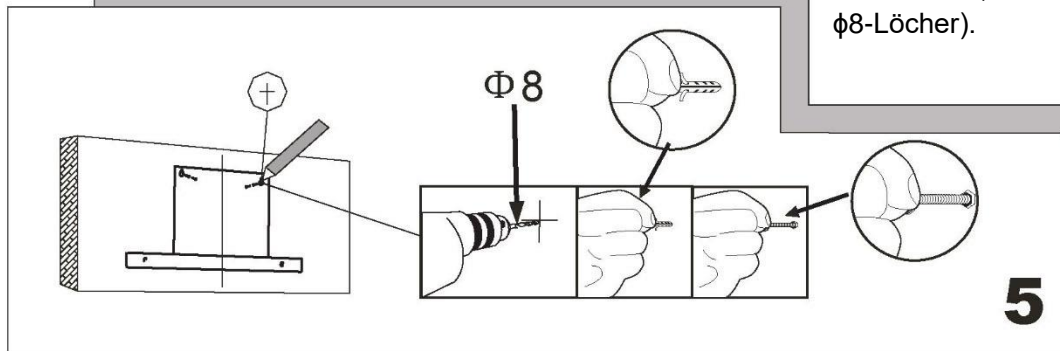
4

Legen Sie den Einbauort an der Wand gemäß Abb.4 fest und bohren Sie vier $\phi 8$ -Löcher in die Wand. Befestigen Sie vier Sätze Spreizdübel und Schrauben (vier $\phi 8$ -Löcher).

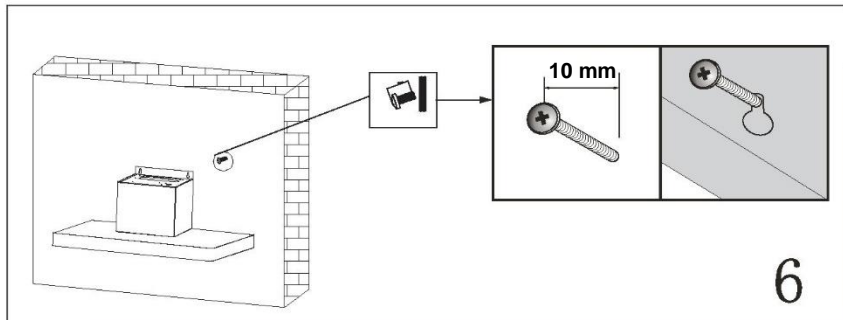


Info

Achten Sie beim Schneiden oder Bohren in Wand oder Decke darauf, dass keine elektrischen Leitungen oder andere verborgene Versorgungsrichtungen beschädigt werden.

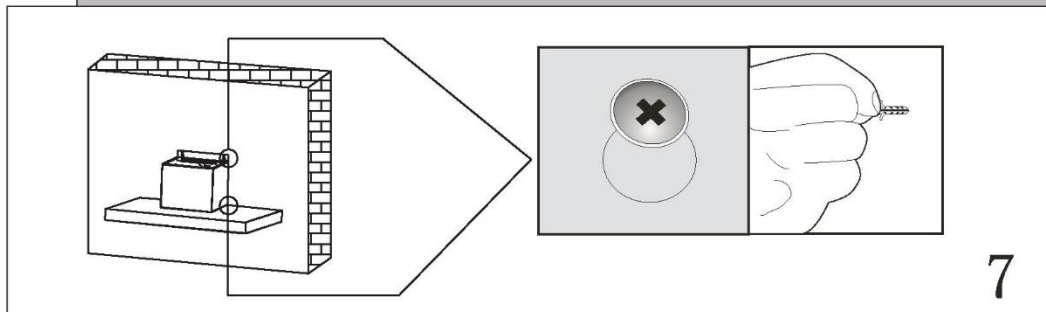


5



6

Hängen Sie die Haube an den Schrauben auf.



7

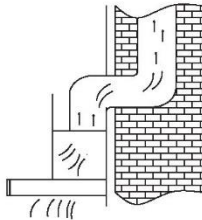
Schrauben Sie die vier Schrauben fest. Schrauben Sie zuerst die oberen beiden Schrauben fest, dann die unteren.



Info

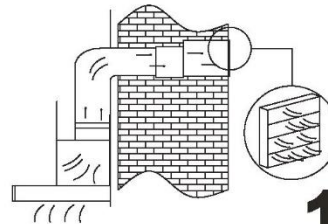
Bitte achten Sie darauf, dass das Außenmaß der Schrauben 10 mm beträgt.

Die Dunstabzugshaube ist für verschiedene Lüftungsrichtungen anpassbar.



9

Vertikal ist die häufigste Variante. Wenn sich über Ihrer Küche ein Dachboden befindet, kann der Kanal durch den Schrank und den Dachboden bis zu einer Dachhaube geführt werden.



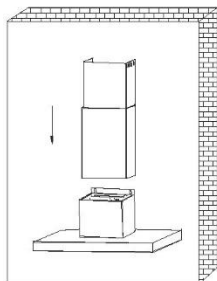
10

Wenn Ihre Küche eine Laibung über der Haube hat, können Sie den Kanal nach oben in die Laibung und dann horizontal durch die Außenwand zu einer Wandkappe führen.

i

Info

Die Abluft darf nicht in einen Rauchfang geleitet werden, der auch für die Abgase einer Gas- oder Ölheizung verwendet wird.



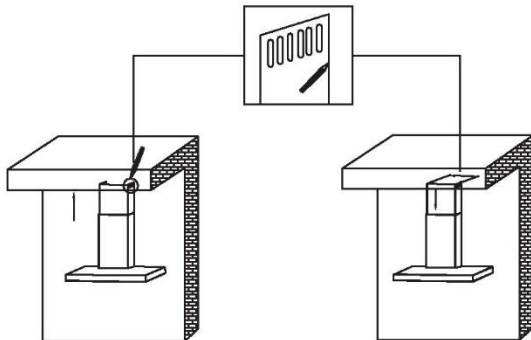
11

Setzen Sie den
äußeren Abzug
auf die Haube.

i

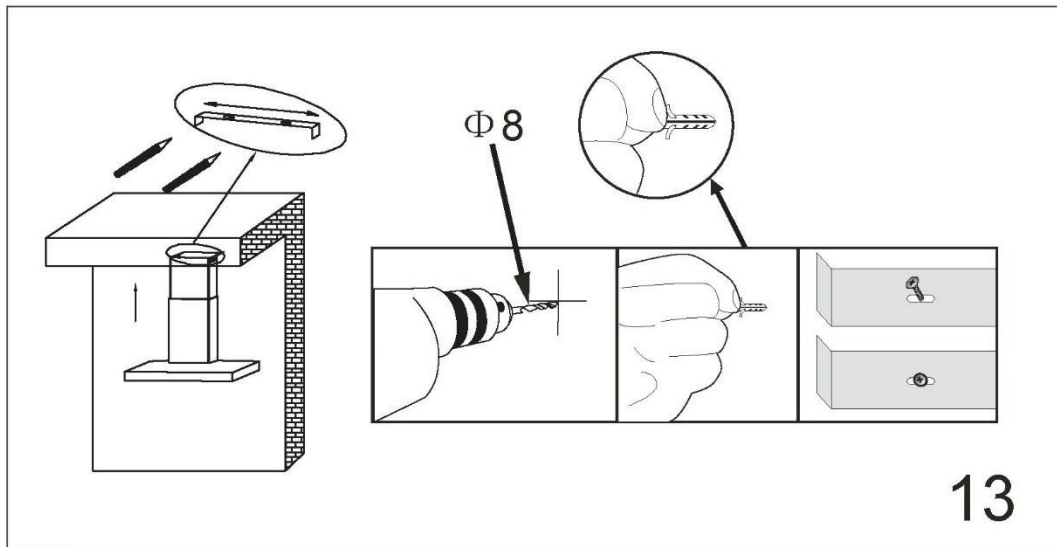
Info

Die Installations-
arbeiten und die
elektrische
Verdrahtung
müssen von
qualifizierten
Personen in
Übereinstimmung
mit allen
geltenden
Vorschriften
und Normen
durchgeführt
werden,
einschließlich
feuerbeständiger
Konstruktionen.



12

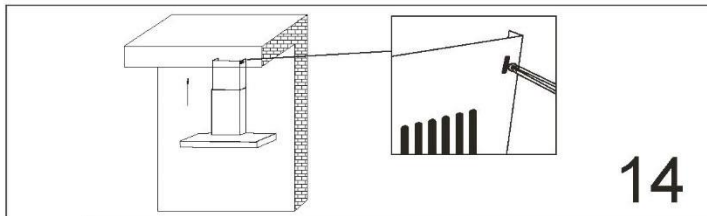
Achten Sie auf
die Position der
beiden Abzüge
entsprechend
den Abmes-
sungen des
Abzugsträgers.



Montieren Sie den Abzugsträger an der entsprechenden Stelle an der Wand.



Info
Für die Installation dieser Haube benötigen Sie zwei Hilfskräfte.



14

Verwenden Sie die Schraube ST4*10, um den Abzugsträger und den oberen Abzug zu verbinden.

Bedienfeld:



Beleuchtung



Hohe Geschwindigkeit



Mittlere Geschwindigkeit



Niedrige Geschwindigkeit



Ein-/Ausschalttaste

15

Einschalten:

Mit der Ein-/Ausschalttaste wird die Abzugshaube eingeschaltet; es ertönt ein Signalton. Die Netzkontrollleuchte leuchtet, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist. Jetzt sind auch alle anderen Tasten wirksam.

Ausschalten: Wenn die Ein-/Ausschalttaste erneut gedrückt wird, erlischt die Betriebsanzeige und das Gerät ist ausgeschaltet. Das Drücken der Tasten zur Regelung der Geschwindigkeit bleibt dann ohne Wirkung.



Info

Berühren Sie die Leuchte nicht innerhalb einer halben Stunde nach Gebrauch des Geräts. Die Leuchte darf nicht mit wärmeisolierendem oder anderem Material bedeckt sein.



Methode zur Verwendung der Abzugshaube

Ein-/Ausschalttaste (Timer-Taste):

Der Einschalt- und der Ausschaltzustand werden wechselseitig geschaltet. Das Gerät ist mit einer Timer-Funktion ausgestattet, die bei laufendem Lüfter durch Drücken der Ein-/Ausschalttaste aktiviert wird. Die voreingestellte Zeit beträgt 15 Minuten. Ist diese Zeit erreicht ist, schaltet sich die Dunstabzugshaube aus.

Der Timer-Betrieb wird durch das Umschalten der Gebläsegeschwindigkeit nicht beeinflusst. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste erneut, um das Gerät auszuschalten.

Geschwindigkeitstaste:

Wenn Sie im eingeschalteten Zustand eine beliebige Geschwindigkeitstaste drücken, leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte auf und das Gebläse arbeitet in dieser Geschwindigkeit. Die Geschwindigkeiten des Lüfters können während des Betriebs der Abzugshaube gemäß der Geschwindigkeitsangabe umgeschaltet werden. Das Gebläse kann auch durch wiederholtes Drücken der Taste ein- und ausgeschaltet werden.

Beleuchtungstaste:

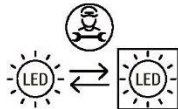
Wenn Sie im eingeschalteten Zustand die Beleuchtungstaste drücken, leuchtet die Beleuchtungsanzeige auf, die Beleuchtung ist an. Wenn Sie die Taste erneut drücken, erlischt die Beleuchtungsanzeige und das Licht hört auf zu leuchten.
Hinweis: Das Ein- und Ausschalten des Lichts wird nicht über die Einschalttaste gesteuert.

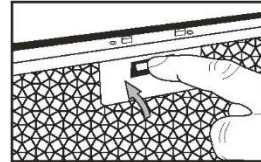
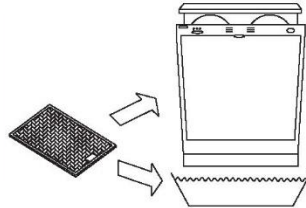
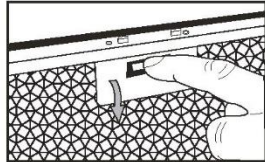
Ersetzen der Leuchten

Die Haube ist mit einem Beleuchtungssystem ausgestattet, das auf LED-Technologie basiert.

Die LEDs garantieren eine optimale Beleuchtung, eine bis zu 10-mal längere Leuchtdauer als herkömmliche Leuchten und sie ermöglichen eine Einsparung von 90% elektrischer Energie.

Im Falle einer Fehlfunktion des Beleuchtungssystems wenden Sie sich an den technischen Dienst.





- Es wird empfohlen, den Metallfilter alle drei Monate zu reinigen und dabei folgende Anweisungen zu befolgen:
 - Nehmen Sie den Metallfilter aus der Dunstabzugshaube heraus und waschen Sie ihn in einer Lösung aus Wasser und neutralem Flüssigwaschmittel, lassen Sie ihn einweichen.
 - Spülen Sie ihn gründlich mit Wasser ab und reiben Sie ihn trocken.
 - Der Metallfilter kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden.Der Metallfilter kann sich nach mehreren Wäschen verfärben. Dies ist weder ein Grund für eine Reklamation noch für einen Austausch des Metallfilters.



Info

Es besteht
Brandgefahr,
wenn die
Reinigung
nicht
entsprechend
diesen
Anweisungen
durchgeführt
wird.



Dieses Elektrohaushaltsgerät ist gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment 2013) gekennzeichnet. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltschädigende Substanzen (die ggf. eine negative Auswirkung auf die Umwelt haben) sowie (wiederverwendbare) Grundelemente. Daher ist es wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifisch zu entsorgen, um alle schädlichen Substanzen zu entfernen und wiederverwendbare Teile zu recyceln.

Verbraucher leisten einen wichtigen Beitrag, um zu gewährleisten, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu einem Umweltproblem werden. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Grundregeln:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, die von der Stadtverwaltung oder anderen zuständigen Stellen verwaltet werden.

In vielen Ländern wird für die Entsorgung großer Elektro- und Elektronik-Altgeräte ein Abholservice angeboten. Beim Kauf eines neuen Geräts wird das alte vom Händler zurückgenommen, der es kostenfrei entsorgt, sofern das neue Gerät von einem ähnlichen Typ ist und die gleiche Funktion erfüllt wie das Altgerät.

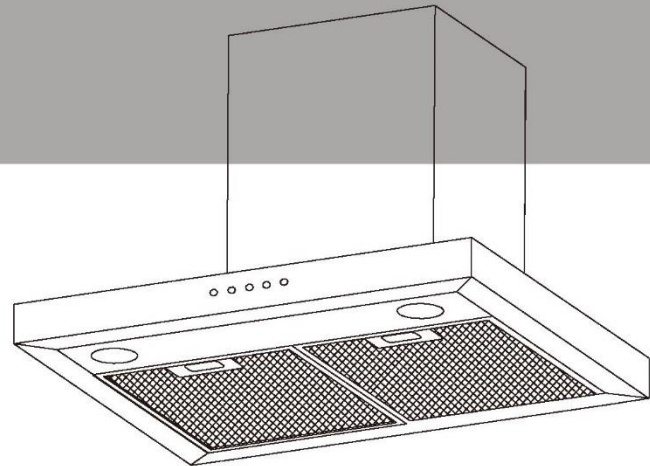
Der Hersteller lehnt jedwede Haftung ab, wenn bei der Verwendung der Dunstabzugshaube die vorstehenden Empfehlungen und Anweisungen zur Installation, Wartung und Verwendung nicht beachtet und eingehalten werden.



CANDY

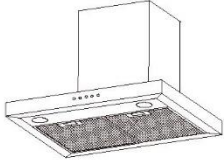
Afzuigkap

Model CMB655XGG



Handleiding

Made in China

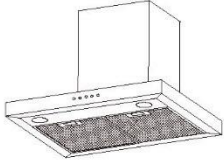


Informatie en advies

VOORZICHTIG: Bij gebruik van kooktoestellen kunnen toegankelijke delen heet worden.

Onder bepaalde omstandigheden kan een elektrisch apparaat gevaar opleveren.

- A) Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte wanneer de afzuigkap gelijktijdig wordt gebruikt met toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden.
- B) Controleer de status van de filters niet terwijl de afzuigkap in werking is.
- C) Raak de gloeilamp niet aan binnen een half uur nadat het apparaat is gebruikt.
- D) Niet flamberen onder de afzuigkap.
- E) Laat het gas niet branden wanneer er geen pan op het fornuis staat, omdat dat schadelijk is voor de filters en brandgevaar.
- F) Controleer voortdurend het voedsel dat wordt gebakken om spetteren van oververhitte olie te voorkomen, wat brandgevaar kan opleveren.
- G) Trek vóór onderhoud de stekker uit het stopcontact.
- H) De voorschriften betreffende de afvoer van lucht dienen te worden gerespecteerd.
- I) Wanneer de afzuigkap en apparaten die met een andere energie dan elektriciteit worden gevoed, gelijktijdig in werking zijn Mag de negatieve druk in de kamer niet hoger zijn dan 4 Pa (4×10^{-5} bar)



Informatie en advies

VOORZICHTIG: Bij gebruik van kooktoestellen kunnen toegankelijke delen heet worden.

J) Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

K) Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het reguliere onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en tenzij er toezicht is.

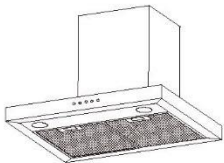
L) de afzuigkap is bedoeld voor installatie boven een fornuis met niet meer dan vier pitten.

M) Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik binnenshuis

N) Wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt, trekt u de stekker uit het stopcontact.

O) Let op! Lees de waarschuwing op het instructieblad ten aanzien van de werking van het apparaat wanneer lucht uit de ruimte wordt afgevoerd

P) Er is brandgevaar als de reiniging niet conform met de instructies wordt uitgevoerd.



Informatie en advies

VOORZICHTIG: Bij gebruik van kooktoestellen kunnen toegankelijke delen heet worden.

Q) De lucht mag niet worden afgevoerd in een rookkanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van dampen van toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden (niet van toepassing op apparaten die de lucht uitsluitend terug in de ruimte voeren).

I) Houd kinderen in de gaten, om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.

S) Waarschuwing: Wanneer de schroeven of de bevestiging niet volgens deze instructies worden aangebracht, kan dit elektrische gevaren met zich meebrengen.

T) De installatiehoogte van de afzuigkap mag niet minder dan 65 cm bedragen.

U) Het filterscherm moet regelmatig worden gereinigd, anders bestaat er gevaar van brand.

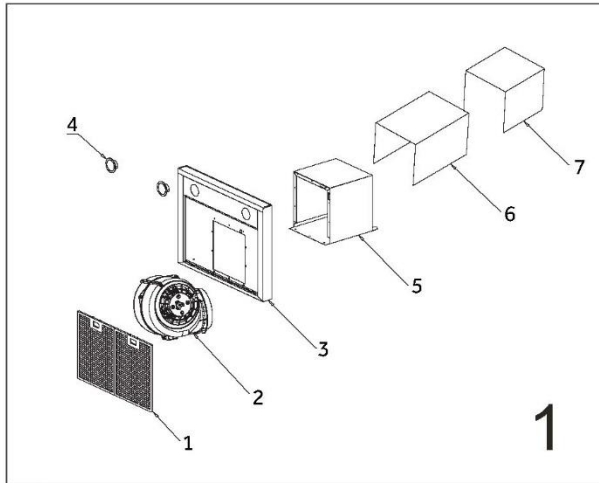
V) De installatie moet worden uitgevoerd volgens de schroeven en posities die volgens de gebruiksaanwijzing nodig zijn, anders raken de aansluitdraden gemakkelijk beschadigd.

W) Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.



Leer uw afzuigkap kennen

Lees deze instructies voordat u de afzuigkap gebruikt.

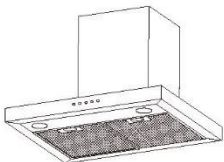


- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Filtersamenstel | 5. Balgen |
| 2. Luchtkanaalsamenstel | 6. Buitenschacht |
| 3. Hoofddeelsamenstel | 7. Binnenste afvoerpijp |
| 4. Ledlampje | |

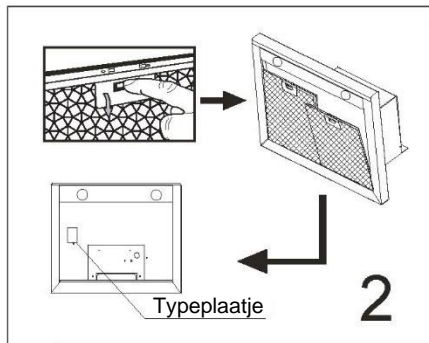


Informatie

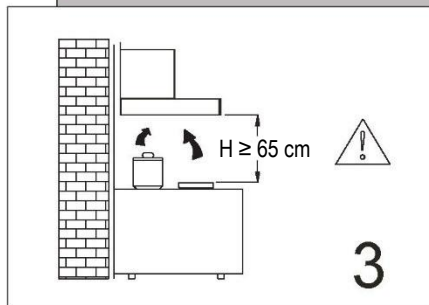
Gefeliciteerd met de aankoop van onze afzuigkap, die is ontworpen met veel superieure functies waarmee u uw levensstijl volledig tot uitdrukking kunt brengen. Lees voordat u de afzuigkap installeert en/of gebruikt zorgvuldig alle instructies.



Informatie en advies



Controleer de spanning en de frequentie op het typeplaatje in de afzuigkap.

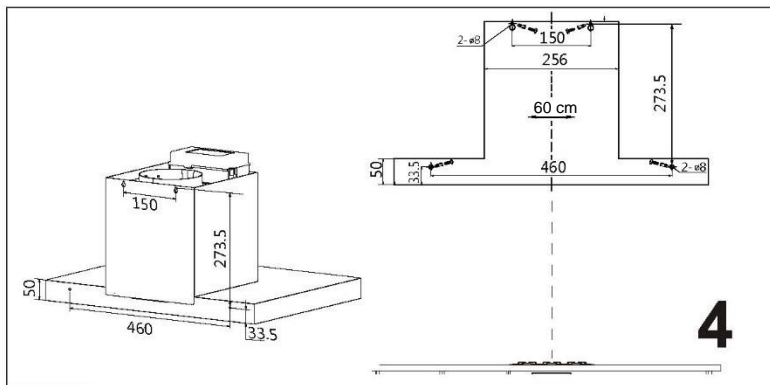


Wij raden aan dat na installatie de onderkant van de kap niet minder dan 650 mm en niet meer dan 750 mm boven de verwarmingselementen en branders van het fornuis mag zijn.



Informatie

De lucht mag niet worden afgevoerd in een rookkanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van dampen van toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden (niet van toepassing op apparaten die de lucht uitsluitend terug in de ruimte voeren)



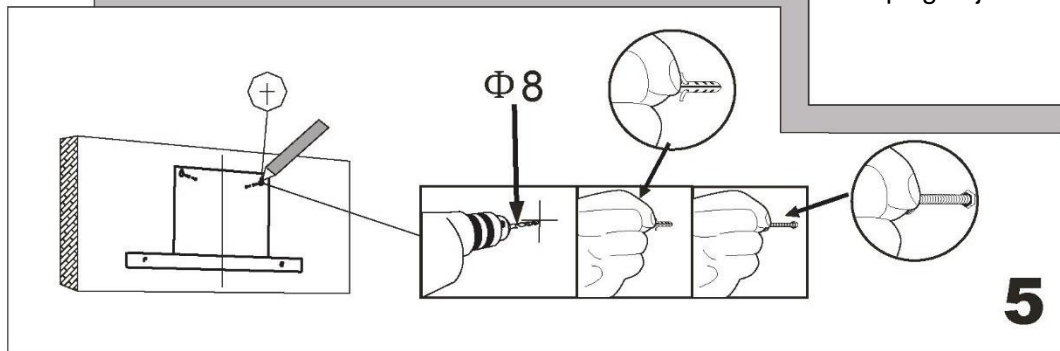
4

Bepaal de installatieplaats op de muur volgens Afb. 4. Boor dan vier gaten van $\phi 8$ aan de muur. Plaats vier setjes van pluggen en schroeven in de vier $\phi 8$ -gaatjes.

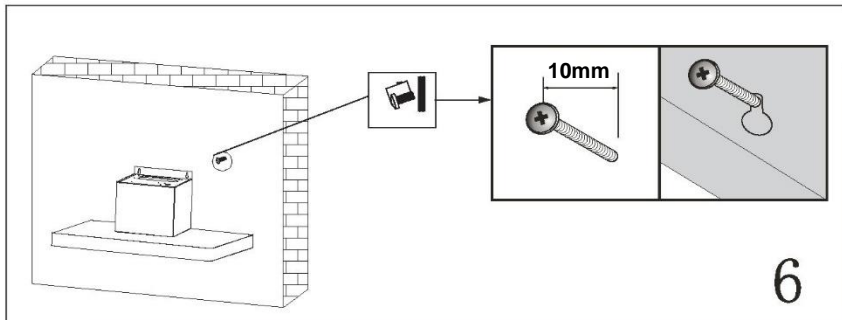


Informatie

Beschadig geen elektrische bedrading of andere verborgen nutsvoorzieningen bij het snijden of boren in muur of plafond.



5



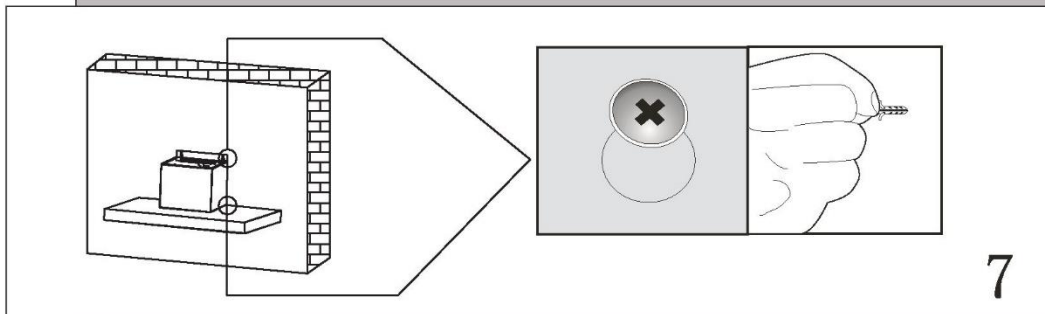
6

Hang de kap op en richt de twee installatiegaten daarbij op twee schroeven, pas aan op de instelpositie.



Informatie

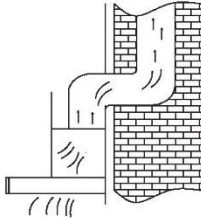
Zorg ervoor dat de buitenste afmeting van de schroeven 10 mm is.



7

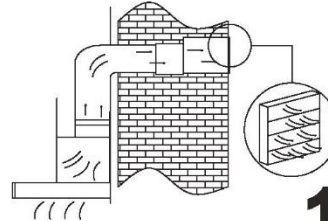
Schroef de vier schroeven vast. Schroef eerst de bovenste twee schroeven vast en daarna de andere.

De afzuigkap is volledig aanpasbaar voor verschillende ventilatierichtingen.



9

Verticaal is het meest voorkomende. Als er een zolderruimte boven uw keukenruimte is, kunnen de leidingen door de kast en zolder naar het dak worden geleid.



10

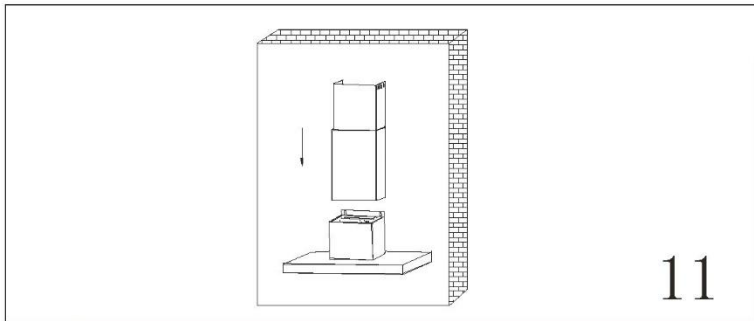
Als uw keuken een dakrand boven de kasten heeft, kunt u het kanaal omhoog naar de dakrand leiden en vervolgens horizontaal door de buitenmuur naar een muurkap leiden.

i

Informatie

De lucht mag niet worden afgevoerd via een kanaal dat wordt gebruikt voor uitlaatgassen van toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden.



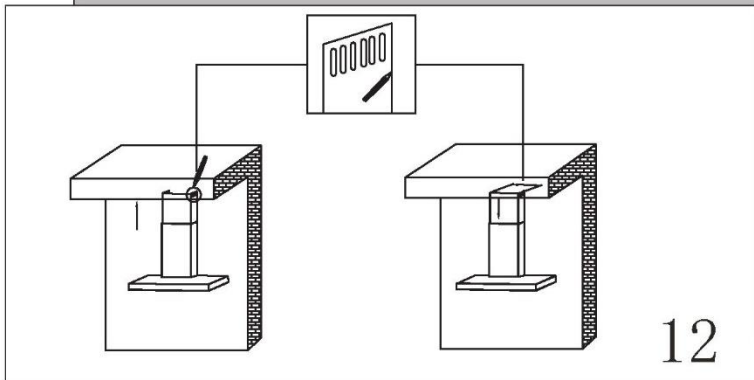


Plaats de
buitenste
afvoerpijp
op de
windscherm.



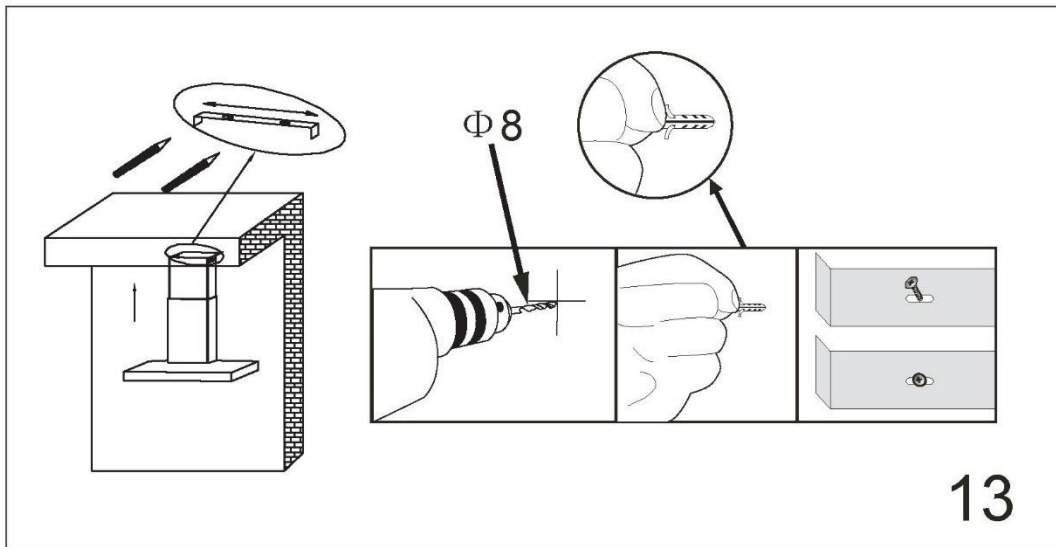
Informatie

Installatiewerkzaamheden en elektrische bedrading moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen in overeenstemming met alle toepasselijke codes en normen, met inbegrip van brandveilige constructie.



Controleer de
positie van de
twee
afvoerpijpen
volgens de
afmeting van
de vaste
schoor-
steensteun.

12



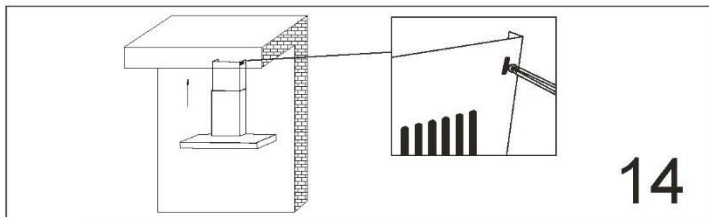
13

Plaats de vaste schoorsteensteun op de bijbehorende positie op de muur.



Informatie

Om deze kap te installeren, hebt u twee assistenten nodig



14

Gebruik de schroef ST4*10 om de vaste schoorsteensteen en het bovenste schachtdeel aan te sluiten.

Bedieningselementen:



Verlichting

Hoge snelheid

Gemiddelde
snelheid

Lage snelheid

Vermogen

15

Wanneer de kap is ingeschakeld, klinkt er een pieptoon en gaat de kap uit.

Uitschakelen: De aan/uit-knop is uitgeschakeld, de aan/uit-indicator staat uit en de kap staat uit. Op dit moment heeft het indrukken van de snelheidstoets geen effect.

Inschakelen: Druk in de inschakelstand op de aan/uit-knop, het indicatielampje van de aan/uit-knop brandt, en de kap staat in de inschakelstand. Het indrukken van alle toetsen heeft op dit moment effect.



Informatie

Raak de gloeilamp niet binnen een half uur na gebruik aan. Het lampje mag niet worden bedekt met thermische isolatie of een ander materiaal



Methodes voor gebruik van de afzuigkap

Aan/uit-knop (Vertragingstoets):

De aan- en uit-stand worden afgewisseld. Wanneer de ventilator draait, drukt u op de aan/uit-knop om de vertragingstoestand in te voeren, de vertragingstijd is 15 minuten. Wanneer de vertragingstijd is bereikt, gaat hij de uit-stand in. In de vertragingstoestand wordt de vertraging niet beïnvloed wanneer de snelheid wordt afgewisseld. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om de uit-stand in te gaan.

Snelheidstoets:

Druk in de aan/uit-stand op een gewenste snelheidstoets, het bijbehorende indicatielampje brandt en de ventilator werkt in deze versnelling. Tijdens de werking van de ventilator kunnen de ventilatorversnellingen worden afgewisseld en overeenkomen met de snelheidsindicator. De ventilator kan ook worden aan- of uitgeschakeld door herhaaldelijk op de toets te drukken.

Lichtknop:

Druk in de ingeschakelde stand op de lichtknop, de lichtindicator gaat branden en het licht werkt. Druk nogmaals op de knop, de lichtindicator is uit, het licht gaat uit.

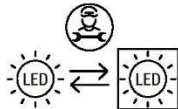
Opmerking: De lichtknop aan of uit is niet afhankelijk van de aan-/uitknop.

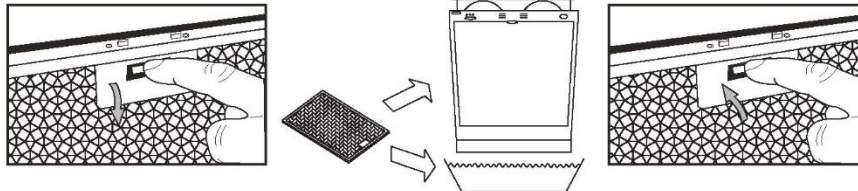
Lampen vervangen

De afzuigkap is uitgerust met een verlichtingssysteem op basis van LED-technologie.

De leds garanderen een optimale verlichting, een duur tot 10 keer zo lang als de traditionele lampen en zorgen voor een besparing van 90% van de elektrische energie.

Neem bij een storing in het verlichtingssysteem contact op met de technische dienst.





- Het is aan te raden om het metalen filter om de drie maanden te reinigen door de volgende instructies uit te voeren:
 - Verwijder het metalen filter uit de afzuigkap en was het in een water- en neutraal vloeibaar afwasmiddel, laat het weken
 - Spoel grondig af met warm water en laat drogen.
 - Het metalen filter mag ook in de vaatwasser worden gewassen. Het metalen filter kan na diverse wasbeurten van kleur veranderen. Dit is geen aanleiding tot klacht van de klant of vervanging van het metalen filter.



Informatie

Er is brandgevaar als de reiniging niet conform met de instructies wordt uitgevoerd.



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van 2013. De AEEA bevat zowel vervuilende stoffen (die een negatief effect op het milieu kunnen hebben) als basiscomponenten (die hergebruikt kunnen worden). Het is belangrijk dat de AEEA specifieke behandelingen ondergaat om de vervuilende stoffen op de juiste wijze te verwijderen en af te voeren en alle materialen terug te winnen. Individuen kunnen een belangrijke rol spelen om ervoor te zorgen dat de AEEA geen milieuprobleem wordt; het is van essentieel belang om enkele basisregels te volgen:

- de AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- de AEEA moet naar speciale inzamelgebieden worden gebracht, die beheerd worden door het gemeentebestuur of een geregistreerd bedrijf.

In veel landen wordt grote AEEA thuis opgehaald. Wanneer u een nieuw apparaat koopt, kan het oude teruggegeven worden aan de leverancier die het gratis moet accepteren met dien verstande dat het apparaat van een gelijkwaardig type is en dezelfde functies heeft als het gekochte apparaat.

De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid van de hand als de bovenstaande aanbevelingen en instructies met betrekking tot installatie, onderhoud en gebruik niet in acht worden genomen en in worden gerespecteerd bij het gebruik van de afzuigkap.

